



Power Bank

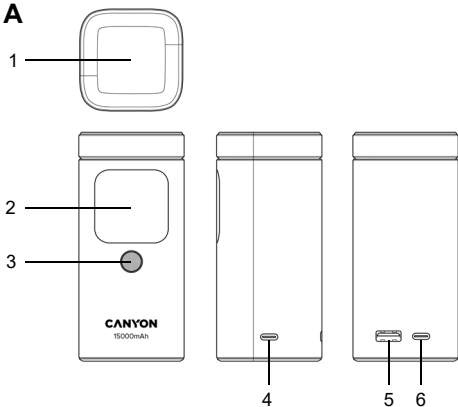
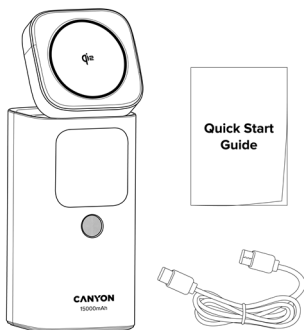
OnPower 150

Model: CNS-CPB150

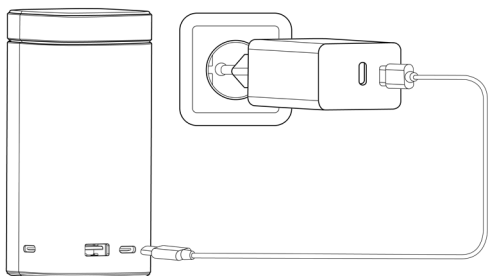
Article: CNS-CPB150DG

QUICK START GUIDE

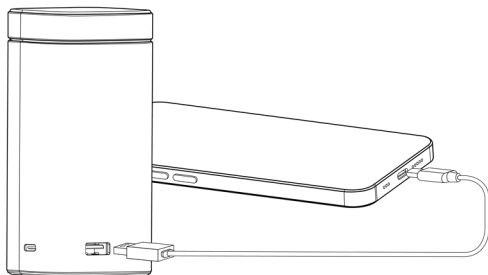
ENG.....	7
BUL.....	10
CES.....	13
DEU.....	16
ELL.....	19
EST.....	22
FRA.....	25
HRV.....	28
HUN.....	31
KAT.....	34
KAZ.....	37
LAV.....	40
LIT.....	43
POL.....	46
RON.....	49
RUS.....	52
SLK.....	55
SRP.....	58
UKR.....	61

A**B**

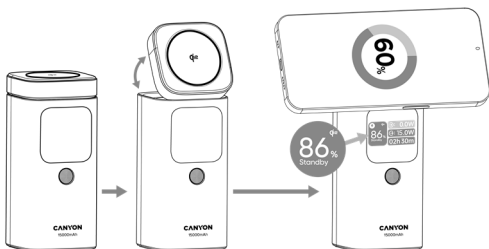
C



D



E



F-1



F-2

Run Time 10h 20m	Last Charged to 100%
Max Capacity 100%	Battery Cycles 58
Temperature -5°C/25°F	Total Output 525 Wh

F-3

Screen Display Time
Long press the button to switch



GENERAL INFORMATION

The Power Bank is designed for charging smartphones, tablets, laptops, and other devices that match its output parameters.

OVERVIEW (see Fig. A). 1 – wireless charging surface, 2 – display, 3 – power button, 4 – USB (C) PD 2 port, 5 – USB (A) port, 6 – USB (C) PD 1 port.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTICLE: CNS-CPB150DG (Dark Gray).

DESIGN FEATURES. Dimensions (L×W×H): 117×53.6×53.1 mm. Weight: 415 g. Material: aluminum alloy, ABS plastic, PC plastic, silicone. Cable length: 0.6 m.

FUNCTIONAL FEATURES. Power supply: USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 input – 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 12.0 V / 3.0 A (DC), 36.0 W; 15.0 V / 3.0 A (DC), 45.0 W; 20.0 V / 3.25 A (DC), 65.0 W; USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 output – 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 12.0 V / 3.0 A (DC), 36.0 W; 15.0 V / 3.0 A (DC), 45.0 W; 20.0 V / 5.0 A (DC), 100.0 W; USB (A) output 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 10.0 V / 2.25 A (DC), 22.5 W; 12.0 V / 2.5 A (DC), 30.0 W; wireless output: 5.0 V / 1.0 A (DC), 5.0 W; 7.5 V / 1.0 A (DC), 7.5 W; 9.0 V / 1.67 A (DC), 15.0 W; 11.0 V / 1.37 A (DC), 15.0 W; 12.0 V / 1.25 A (DC), 15.0 W; total output power 30.0 W (max.). Battery (3 pcs.): non-removable, lithium-ion, 3.7 V, 5,000 mAh (total capacity 15,000 mAh). Connection: USB (C) cable. Compatible with Qi 2[®] * wireless charging standard. Magnetic mounting: for smartphones and accessories that support MagSafe[®] **. Power bank full charging time: up to 2 h 50 min. Supports charging multiple devices simultaneously. Display: TFT. Supports Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Operating conditions: temperature -10...+45 °C, relative humidity 45–75 % (non-condensing). Storage conditions: temperature -20...+60 °C, relative humidity 45–75 % (non-condensing).

* Qi[®] is a registered trademark of Wireless Power Consortium, Inc. All rights reserved.

** MagSafe[®] is a registered trademark of Apple Inc. All rights reserved.

*** All the aforementioned fast charging standards are registered trademarks of the following companies: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. All rights reserved.

PACKAGE CONTENTS (see Fig. B): Power Bank, USB (C) cable, Quick Start Guide.

SAFE USE GUIDELINES

Use the device for its intended purpose only. The device is not intended for use by children or persons with physical, mental, or intellectual disabilities without sufficient experience or knowledge and unless they are under the supervision of a person responsible for their safety. Do not use the device if it is damaged. Do not touch the power cable or the device with wet hands. Connect the device to a power source using a power adapter with recommended parameters. Do not attempt to remove the battery yourself. Do not leave the power bank connected to a power source for a long time after it is fully charged. Do not expose the device to high temperatures (from heating devices or direct sunlight) and humidity; avoid ingress of dust and liquids into the device ports. Do not drop the device; do not disassemble or repair it yourself. Before cleaning the device, ensure it is disconnected from the power source. Do not use chemicals or corrosive detergents, abrasive pastes, or cleaning agents that contain acids and solvents. Clean with a dry or slightly damp cloth only.

Note. If you do not use the device for a long time, charge it every 2–3 months to prevent deep discharge of the battery.

USE

Take the power bank and accessories out of the box; remove packing materials. Before first use, charge the power bank to 100 % by connecting it to a power source * using the USB (C) PD 1 (6) or USB (C) PD 2 (4) port (see Fig. C).

ATTENTION! Power adapter is not included. Minimum recommended power adapter parameters: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Connect the device you want to charge to any available port (see Fig. D). Charging will start automatically. For wireless charging, press the power button (3) to turn on the power bank, lift the wireless charging surface (1) and place the smartphone on it (see Fig. E). If the connection is successful, the charging screen will appear on the display (2) (Fig. F-1).

DEVICE CONTROLS. To turn on/off the low-current charging mode **, press and hold the button (3) for 2 seconds. To switch between the settings menu (Fig. F-2)

* You can use an electrical socket or another device that matches the input parameters of this power bank as a power source.

** This mode allows charging devices with low power consumption.

and the display time settings (Fig. F-3), press the button (3). To select the display operating time in the settings (Fig. F-3), press and hold the button (3) for 2 seconds.

When charging is complete, disconnect the device that is being charged. To turn off the power bank, press and hold the button (3) for 5 seconds.

Note. The device will automatically turn off after 30 seconds if the corresponding parameter is selected in the display operating time settings (Fig. F-3).

TROUBLESHOOTING

The power bank is not charging. Possible causes: the power bank is incorrectly connected to the power source; the cable is damaged. Solution: check that the power bank is correctly connected to the power source (see the "Use" section); replace the cable.

The power bank does not charge the connected device via cable. Possible cause: the power bank is discharged. Solution: charge the power bank.

Wireless charging does not work. Possible causes: there are foreign objects between the device being charged and the wireless charging surface; the device being charged does not support wireless charging. Solutions: remove foreign objects, clean the wireless charging surface; check the compatibility of the device being charged with the power bank.

The power bank is overheating. Possible cause: the power bank is overloaded. Solution: reduce the load by disconnecting one of the devices that you are charging.

If you have any questions, please email us at support@canyon.eu or chat with us at canyon.eu/user-help-desk before returning the device to the store.

WARRANTY SERVICE

Warranty – 2 years from the date of retail sale to the end customer, unless otherwise required by local law. The service life equals the warranty period. Additional warranty information is available at canyon.eu/warranty-term.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Преносимото зарядно устройство е предназначено за зареждане на смартфони, таблети, лаптопи и други устройства, съответстващи на неговите изходни параметри.

ВЪНШЕН ВИД (вж. фиг. А). 1 – повърхност за безжично зареждане на устройства, 2 – дисплей, 3 – бутон за захранване, 4 – конектор USB (C) PD 2, 5 – конектор USB (A), 6 – конектор USB (C) PD 1.

МОДЕЛ: CNS-CPB150.

АРТИКУЛ: CNS-CPB150DG (тъмносив цвят).

ОСОБЕНОСТИ НА КОНСТРУКЦИЯТА. Размер (Д×Ш×В): 117×53,6×53,1 mm. Тегло: 415 g. Материал: алуминиева сплав, ABS пластмаса, PC пластмаса, силикон. Дължина на кабела: 0,6 m.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОСОБЕНОСТИ. Захранване: вход USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; изход USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; изход USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; безжичен изход: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; обща изходна мощност 30,0 W (макс.). Батерия (3 бр.): несменяема, литиево-йонна, 3,7 V, 5000 mAh (общ капацитет 15 000 mAh). Свързване: кабел USB (C). Съвместимост със стандарта за безжично зареждане Qi 2[®] *. Магнитно закрепване: за смартфони и аксесоари, поддържащи технологията MagSafe[®] **. Време за пълно зареждане на зарядното устройство: до 2 h 50 min. Възможност за едновременно зареждане на няколко устройства. Дисплей: TFT. Поддръжка на протоколи за бързо зареждане Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Условия на експлоатация: температура -10...+45 °C, относителна влажност 45–75 % (без кондензация). Условия на съхранение: температура -20...+60 °C, относителна влажност 45–75 % (без кондензация).

КОМПЛЕКТ ЗА ДОСТАВКА (вж. фиг. В): преносимо зарядно устройство, кабел USB (C), кратко ръководство на потребителя.

* Qi[®] – регистрирана търговска марка на Wireless Power Consortium, Inc. Всички права запазени.

** MagSafe[®] – регистрирана търговска марка на Apple Inc. Всички права запазени.

*** Всички гореспоменати стандарти за бързо зареждане са регистрирани търговски марки на следните компании: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Всички права запазени.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Използвайте устройството само по предназначение. Устройството не е предназначено за употреба от деца или лица с ограничени физически, психически или умствени способности, ако нямат достатъчно опит или знания и ако не са под контрола на лице, отговорно за тяхната безопасност. Не използвайте устройството, ако то е повредено. Не докосвайте хранящия кабел или устройството с мокри ръце. Свържете устройството към източник на храняване чрез хранящ адаптер с препоръчителни параметри. Не се опитвайте да изваждате батерията сами. Не оставяйте зарядното устройство свързано към източник на храняване за дълго време, след като е достигнало пълен заряд. Не излагайте устройството на високи температури (от нагревателни уреди, пряка слънчева светлина), висока влажност, избягвайте попадането на прах и течности в конекторите на устройството. Не допускайте падане на устройството, не разглобявайте и не ремонтирайте устройството самостоятелно. Преди почистване на устройството се уверете, че е изключено от източника на храняване. Не използвайте химически и агресивни почистващи препарати, абразивни пасты, продукти, съдържащи киселини и разтворители, за почистване. Почистването е разрешено със суха или леко влажна кърпа.

Забележка. Ако не използвате устройството дълго време, зареждайте го на всеки 2–3 месеца, за да предотвратите дълбокото разреждане на батерията.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Извадете зарядното устройство и аксесоарите от кутията и отстранете опаковъчните материали. Преди първата употреба заредете го до 100 %, като го свържете към източник на храняване *, като използвате конектора USB (C) PD 1 (6) или USB (C) PD 2 (4) (вж. фиг. C).

ВНИМАНИЕ! Хранящия адаптер не е включен в комплекта за доставка. Минимални препоръчителни параметри на хранящия адаптер: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Свържете устройството, което трябва да се зареди, към който и да е от наличните конектори (вж. фиг. D). Зареждането ще започне автоматично. За безжично зареждане натиснете бутона за храняване (3), за да включите зарядното устройство, повдигнете повърхността за безжично зареждане (1) и поставете върху нея смартфона (вж. фиг. E). При успешно свързване на дисплея (2) ще се появи екранът за зареждане (фиг. F-1).

УПРАВЛЕНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО. За да включите/изключите режима на зареждане при нисък ток **, натиснете и задръжте бутона (3) за 2 секунди.

* Като източник на храняване може да се използва електрически контакт или друго устройство, съответстващо на входните параметри на това зарядно устройство.

** Този режим позволява зареждане на устройства с ниско енергопотребление.

За да превключите между менютата с параметри (фиг. F-2) и настройките за времето на работа на дисплея (фиг. F-3), натиснете бутона (3). За да изберете времето на работа на дисплея в настройките (фиг. F-3), натиснете и задръжте бутона (3) за 2 секунди.

Когато приключите с използването на зарядното устройство, изключете зареденото устройство. За да изключите зарядното устройство, натиснете и задръжте бутона (3) за 5 секунди.

Забележка. Устройството ще се изключи автоматично след 30 секунди, ако в настройките за времето на работа на дисплея (фиг. F-3) е избран съответният параметър.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Зарядното устройство не се зарежда. Възможни причини: неправилно свързване на зарядното устройство към източника на захранване; повреден кабел. Решение: проверете дали зарядното устройство е правилно свързано към източника на захранване (вж. раздел „Експлоатация“); сменете кабела.

Зарядното устройство не зарежда свързаното устройство чрез кабел. Възможна причина: зарядното устройство е разредено. Решение: заредете зарядното устройство.

Безжичното зареждане не работи. Възможни причини: наличие на чужди предмети между заряданото устройство и повърхността за безжично зареждане; заряданото устройство не поддържа функция за безжично зареждане. Решения: отстранете чуждите предмети, почистете повърхността за безжично зареждане; проверете съвместимостта на зарежданото устройство с преносимото зарядно устройство.

Зарядното устройство прегрява. Възможна причина: зарядното устройство е претоварено. Решение: намалете натоварването, като изключите едно от зарежданите устройства.

Ако имате някакви въпроси, преди да занесете устройството в магазин, пишете ни на имейл адрес support@canyon.eu или в чат на уеб страница canyon.bg/user-help-desk.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранция – 2 години от датата на продажба на дребно на крайния купувач, освен ако не е предвидено друго в местното законодателство. Сроктът на експлоатация е равен на гаранционния срок. Допълнителната информация за гаранцията можете да намерите на уеб страница canyon.bg/warranty-terms.

OBECNÉ INFORMACE

Přenosná nabíječka je určena k nabíjení chytrých telefonů, tabletů, notebooků a dalších zařízení, která odpovídají jejím výstupním parametrům.

VZHLED (viz obr. A). 1 – povrch pro bezdrátové nabíjení zařízení, 2 – displej, 3 – tlačítko napájení, 4 – konektor USB (C) PD 2, 5 – konektor USB (A), 6 – konektor USB (C) PD 1.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTIKL: CNS-CPB150DG (tmavě šedá barva).

KONSTRUKČNÍ VLASTNOSTI. Rozměry (D×Š×V): 117×53,6×53,1 mm. Hmotnost: 415 g. Materiál: hliníková slitina, ABS plast, polykarbonát, silikon. Délka kabelu: 0,6 m.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI. Napájení: vstup USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; výstup USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; výstup USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; bezdrátový výstup: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; celkový výstupní výkon 30,0 W (max.). Baterie (3 ks): nevýjímatelná, lithium-iontová, 3,7 V, 5000 mAh (celková kapacita 15 000 mAh). Připojení: kabel USB (C). Kompatibilita se standardem bezdrátového nabíjení Qi 2®*. Magnetické uchycení: pro chytré telefony a příslušenství podporující technologii MagSafe®**. Doba plného nabití nabíječky: až 2 h 50 min. Možnost současného nabíjení více zařízení. Displej: TFT. Podpora technologií rychlého nabíjení Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Provozní podmínky: teplota -10...+45 °C, relativní vlhkost 45–75 % (bez kondenzace). Podmínky skladování: teplota -20...+60 °C, relativní vlhkost 45–75 % (bez kondenzace).

* Qi® – registrovaná ochranná známka Wireless Power Consortium, Inc. Všechna práva vyhrazena.

** MagSafe® – registrovaná ochranná známka Apple Inc. Všechna práva vyhrazena.

*** Všechny výše uvedené standardy rychlého nabíjení jsou registrované ochranné známky těchto společností: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

OBSAH BALENÍ (viz obr. B): přenosná nabíječka, kabel USB (C), stručný návod k použití.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Zařízení není určeno pro použití dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, duševními nebo mentálními schopnostmi, pokud nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti a nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené. Nedotýkejte se napájecího kabelu ani zařízení mokřýma rukama. Připojujte zařízení ke zdroji napájení pomocí napájecího adaptéru s doporučenými parametry. Nepokoušejte se vyjmout baterii sami. Nenechávejte nabíječku připojenou ke zdroji napájení delší dobu po dosažení plného nabití. Nevystavujte zařízení vysokým teplotám (od topných zařízení, přímému slunečnímu záření), vysoké vlhkosti, zabraňte vniknutí prachu a kapalin do konektorů zařízení. Zabraňte pádu zařízení, nerozebírejte ani neopravujte jej sami. Před čištěním zařízení se ujistěte, že je odpojeno ze zdroje napájení. K čištění nepoužívejte chemické a agresivní čisticí prostředky, abrazivní pasty, prostředky obsahující kyseliny a rozpouštědla. Čištění lze provádět suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

Poznámka. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, nabíjejte jej každé 2–3 měsíce, abyste zabránili hlubokému vybití baterie.

PROVOZ

Vyjměte nabíječku a příslušenství z krabice a odstraňte obalový materiál. Před prvním použitím nabíjте zařízení na 100 %, připojte ho ke zdroji napájení * pomocí konektoru USB (C) PD 1 (6) nebo USB (C) PD 2 (4) (viz obr. C).

POZOR! Napájecí adaptér není součástí balení. Minimální doporučené parametry napájecího adaptéru: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Připojte zařízení, které chcete nabíjet, k libovolnému dostupnému konektoru (viz obr. D). Nabíjení začne automaticky. Pro bezdrátové nabíjení stiskněte tlačítko napájení (3), abyste nabíječku zapnuli, zvedněte povrch pro bezdrátové nabíjení (1) a položte na něj chytrý telefon (viz obr. E). Při úspěšném připojení se na displeji (2) zobrazí informace o nabíjení (obr. F-1).

OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ. Chcete-li zapnout/vypnout režim nabíjení při nízkém proudu **, stiskněte a podržte tlačítko (3) po dobu 2 sekund. Chcete-li přepnout

* Jako zdroj napájení lze použít elektrickou zásuvku nebo jiné zařízení, které odpovídá vstupním parametrům této nabíječky.

** Tento režim umožňuje nabíjení zařízení s nízkou spotřebou energie.

mezi nabídkou parametrů (obr. F-2) a nastavením doby vypnutí displeje (obr. F-3), stiskněte tlačítko (3). Chcete-li vybrat dobu vypnutí displeje v nastavení (obr. F-3), stiskněte a podržte tlačítko (3) po dobu 2 sekund.

Po ukončení používání nabíječky odpojte nabíjené zařízení. Chcete-li vypnout nabíječku, stiskněte a podržte tlačítko (3) po dobu 5 sekund.

Poznámka. Zařízení se automaticky vypne po 30 sekundách, pokud je v nastavení doby vypnutí displeje (obr. F-3) vybrán odpovídající parametr.

ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH PORUCH

Nabíječka se nenabíjí. Možné příčiny: nesprávné připojení nabíječky ke zdroji napájení; poškozený kabel. Řešení: zkontrolujte správnost připojení nabíječky ke zdroji napájení (viz část „Provoz“); vyměňte kabel.

Nabíječka nenabíjí připojené zařízení přes kabel. Možná příčina: nabíječka je vybitá. Řešení: nabijte nabíječku.

Bezdrátové nabíjení nefunguje. Možné příčiny: přítomnost cizích předmětů mezi nabíjeným zařízením a povrchem pro bezdrátové nabíjení; nabíjené zařízení nepodporuje funkci bezdrátového nabíjení. Řešení: odstraňte cizí předměty, vyčistěte povrch pro bezdrátové nabíjení; zkontrolujte kompatibilitu nabíjeného zařízení s přenosnou nabíječkou.

Nabíječka se přehřívá. Možná příčina: nabíječka je přetížena. Řešení: snižte zátěž odpojením jednoho z nabíjených zařízení.

Pokud máte jakékoli dotazy, než zařízení odnesete do prodejny, napište nám na support@canyon.eu nebo do chatu na czech.canyon.eu/user-help-desk.

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruka činí 2 roky ode dne maloobchodního prodeje koncovému zákazníkovi, pokud místní zákony nevyžadují jinak. Životnost se rovná záruční době. Další informace o záruce jsou k dispozici na webové stránce czech.canyon.eu/warranty-terms.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das tragbare Ladegerät ist für das Aufladen von Smartphones, Tablets, Laptops und anderen Geräten, die seinen Ausgangsparametern entsprechen, vorgesehen.

AUSSENANSICHT (siehe Abb. A). 1 – Oberfläche zum kabellosen Laden von Geräten, 2 – Display, 3 – Einschalttaste, 4 – Anschluss USB (C) PD 2, 5 – Anschluss USB (A), 6 – Anschluss USB (C) PD 1.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTIKELNUMMER: CNS-CPB150DG (dunkelgraue Farbe).

KONSTRUKTIONSMERKMALE. Abmessungen (L×B×H): 117×53,6×53,1 mm. Gewicht: 415 g. Material: Aluminiumlegierung, ABS-Kunststoff, PC-Kunststoff, Silikon. Kabellänge: 0,6 m.

FUNKTIONSMERKMALE. Stromversorgung: Eingang USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; Ausgang USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; Ausgang USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; kabelloser Ausgang: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; Gesamtausgangsleistung 30,0 W (max.). Akku (3 Stk.): nicht entfernbar, Lithium-Ionen, 3,7 V, 5000 mAh (Gesamtkapazität 15.000 mAh). Anschluss: USB (C)-Kabel. Kompatibilität mit dem Qi 2[®] *-Standard für kabelloses Laden. Magnetische Befestigung: für Smartphones und Zubehör, die die MagSafe[®]-Technologie ** unterstützen. Vollständige Ladezeit des Ladegeräts: bis zu 2 h 50 min. Möglichkeit, mehrere Geräte gleichzeitig aufzuladen. Display: TFT. Unterstützung der Schnellladeprotokolle Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Betriebsbedingungen: Temperatur -10...+45 °C, relative Luftfeuchtigkeit 45–75 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temperatur -20...+60 °C, relative Luftfeuchtigkeit 45–75 % (nicht kondensierend).

LIEFERUMFANG (siehe Abb. B): tragbares Ladegerät, USB (C)-Kabel, Schnellstartanleitung.

* Qi[®] ist eine eingetragene Marke von Wireless Power Consortium, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

** MagSafe[®] ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. Alle Rechte vorbehalten.

*** Alle oben genannten Schnellladestandards sind eingetragene Marken der folgenden Unternehmen: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

SICHERHEITSSANWEISUNGEN

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder intellektuellen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts eingewiesen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Berühren Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Schließen Sie das Gerät über ein Netzteil mit den empfohlenen Parametern an eine Stromquelle an. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu entfernen. Lassen Sie das Ladegerät nicht für längere Zeit an einer Stromquelle angeschlossen, nachdem es die volle Ladung erreicht hat. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (durch Heizgeräte, direkte Sonneneinstrahlung) und keiner hohen Luftfeuchtigkeit aus und vermeiden Sie, dass Staub und Flüssigkeiten in die Anschlüsse des Geräts gelangen. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, nehmen Sie es nicht auseinander und reparieren Sie es nicht selbst. Stellen Sie vor der Reinigung des Geräts sicher, dass es von der Stromversorgung getrennt ist. Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen und aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerpasten, säure- und lösungsmittelhaltige Produkte. Die Reinigung ist mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch zulässig.

Hinweis. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie es alle 2–3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

BETRIEB

Nehmen Sie das Ladegerät und Zubehör aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Laden Sie es vor der ersten Verwendung auf 100 % auf, indem Sie es über einen der Anschlüsse USB (C) PD 1 (6) oder USB (C) PD 2 (4) an eine Stromquelle * anschließen (siehe Abb. C).

ACHTUNG! Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Minimale empfohlene Parameter des Netzteils: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Schließen Sie das aufzuladende Gerät an einen der verfügbaren Anschlüsse an (siehe Abb. D). Das Aufladen startet automatisch. Zum kabellosen Laden drücken Sie die Einschalttaste (3), um das Ladegerät einzuschalten, heben Sie die Oberfläche zum kabellosen Laden (1) an und legen Sie das Smartphone darauf (siehe Abb. E). Bei erfolgreicher Verbindung erscheint auf dem Display (2) der Ladebildschirm (Abb. F-1).

STEUERUNG DES GERÄTS. Um den Niedrigstrom-Lademodus ** ein-/auszuschalten, halten Sie die Taste (3) 2 Sekunden lang gedrückt. Um

* Als Stromquelle kann eine Steckdose oder ein anderes Gerät verwendet werden, das den Eingangsparametern dieses Ladegeräts entspricht.

** Dieser Modus ermöglicht das Aufladen von Geräten mit niedrigem Energieverbrauch.

zwischen dem Optionsmenü (Abb. F-2) und den Einstellungen der Display-Betriebszeit (Abb. F-3) zu wechseln, drücken Sie die Taste (3). Um die Display-Betriebszeit in den Einstellungen auszuwählen (Abb. F-3), halten Sie die Taste (3) 2 Sekunden lang gedrückt.

Trennen Sie nach Gebrauch des Ladegeräts das aufgeladene Gerät. Halten Sie die Taste (3) 5 Sekunden lang gedrückt, um das Ladegerät auszuschalten.

Hinweis. Das Gerät schaltet sich automatisch nach 30 Sekunden aus, wenn der entsprechende Parameter in den Einstellungen der Display-Betriebszeit (Abb. F-3) ausgewählt ist.

BESEITIGUNG MÖGLICHER FEHLFUNKTIONEN

Das Ladegerät lädt nicht. Mögliche Ursachen: falscher Anschluss des Ladegeräts an die Stromquelle; beschädigtes Kabel. Lösung: Überprüfen Sie, ob das Ladegerät richtig an die Stromquelle angeschlossen ist (siehe Abschnitt „Betrieb“); ersetzen Sie das Kabel.

Das Ladegerät lädt das angeschlossene Gerät nicht über das Kabel. Mögliche Ursache: Das Ladegerät ist entladen. Lösung: Laden Sie das Ladegerät.

Das kabellose Laden funktioniert nicht. Mögliche Ursachen: Fremdkörper zwischen dem zu ladenden Gerät und der Oberfläche zum kabellosen Laden; das zu ladende Gerät unterstützt keine kabellose Ladefunktion. Lösungen: Entfernen Sie Fremdkörper, reinigen Sie die Oberfläche zum kabellosen Laden; prüfen Sie die Kompatibilität des aufzuladenden Geräts mit dem tragbaren Ladegerät.

Das Ladegerät überhitzt. Mögliche Ursache: Das Ladegerät ist überlastet. Lösung: Reduzieren Sie die Last, indem Sie eines der aufgeladenen Geräte trennen.

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an support@canyon.eu oder chatten Sie mit uns unter de.canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIELEISTUNGEN

Garantie – 2 Jahre ab dem Datum des Einzelhandelsverkaufs an den Endkunden, es sei denn, die örtlichen Gesetze schreiben etwas anderes vor. Die Nutzungsdauer entspricht der Garantiezeit. Weitere Informationen über die Garantie finden Sie unter de.canyon.eu/warranty-terms.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ο φορητός φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να φορτίζει smartphones, tablet, φορητούς υπολογιστές και άλλες συσκευές που ταιριάζουν με τις παραμέτρους εξόδου του.

ΕΜΦΑΝΙΣΗ (βλ. εικ. Α). 1 – επιφάνεια για ασύρματη φόρτιση συσκευών, 2 – οθόνη, 3 – κουμπί λειτουργίας, 4 – υποδοχή USB (C) PD 2, 5 – υποδοχή USB (A), 6 – υποδοχή USB (C) PD 1.

ΜΟΝΤΕΛΟ: CNS-CPB150.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΡΘΡΟΥ: CNS-CPB150DG (σκούρο γκρι).

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ. Μέγεθος (Μ×Π×Υ): 117×53,6×53,1 χιλιοστά. Βάρος: 415 γρ. Υλικό: κράμα αλουμινίου, πλαστικό ABS, πλαστικό PC, σιλικόνη. Μήκος καλωδίου: 0,6 μ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Τροφοδοσία: είσοδος USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W· 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W· 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W· 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W· 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W· έξοδος USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W· 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W· 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W· 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W· 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W· έξοδος USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W· 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W· 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W· 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W· ασύρματη έξοδος: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W· 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W· 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W· 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W· 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W· συνολική ισχύς εξόδου 30,0 W (μέγ.). Μπαταρία (3 τεμ.): μη αφαιρούμενη, ιόντων λιθίου, 3,7 V, 5000 mAh (συνολική χωρητικότητα 15.000 mAh). Σύνδεση: καλώδιο USB (C). Συμβατό με το πρότυπο ασύρματης φόρτισης Qi 2® *. Μαγνητική βάση: για smartphone και αξεσουάρ που υποστηρίζουν την τεχνολογία MagSafe® **. Χρόνος πλήρους φόρτισης του φορτιστή: έως 2 ώρες και 50 λεπτά. Δυνατότητα ταυτόχρονης φόρτισης πολλαπλών συσκευών. Οθόνη: TFT. Υποστηρίζει πρωτόκολλα γρήγορης φόρτισης Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία -10...+45 °C, σχετική υγρασία 45–75% (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία -20...+60 °C, σχετική υγρασία 45–75% (χωρίς συμπύκνωση).

ΣΕΤ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ (βλ. εικ. Β): φορητός φορτιστής, καλώδιο USB (C), οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

* Το Qi® είναι σήμα κατατεθέν της Wireless Power Consortium, Inc. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.

** Το MagSafe® είναι σήμα κατατεθέν της Apple Inc. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.

*** Όλα τα παραπάνω πρότυπα γρήγορης φόρτισης είναι σήματα κατατεθέντα των ακόλουθων εταιρειών: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Εταιρεία Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, εάν δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις και εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Συνδέστε τη συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας έναν μετασχηματιστή ρεύματος με τις συνιστώμενες ρυθμίσεις. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε μόνοι σας την μπαταρία. Μην αφήνετε το φορτιστή συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας για μεγάλο χρονικό διάστημα αφού φτάσετε σε πλήρη φόρτιση. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες (από συσκευές θέρμανσης, άμεσο ηλιακό φως), υψηλή υγρασία και αποφύγετε τη διοχέτευση σκόνης και υγρών στους υποδοχές της συσκευής. Μην ρίχνετε τη συσκευή και μην την αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την πηγή τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή επιθετικά απορρυπαντικά, λειαντικές πάστες, προϊόντα που περιέχουν οξέα ή διαλύτες για τον καθαρισμό. Ο καθαρισμός μπορεί να γίνει με στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο πανί.

Σημείωση. Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε τη συσκευή μια φορά σε κάθε 2–3 μήνες για να αποφύγετε τη βαθιά εκφόρτιση της μπαταρίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αφαιρέστε τον φορτιστή και τα αξεσουάρ από το κουτί και αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας. Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε το στο 100% συνδέοντάς το σε μια πηγή τροφοδοσίας * χρησιμοποιώντας την υποδοχή USB (C) PD 1 (6) ή USB (C) PD 2 (4) (βλ. εικ. C).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν περιλαμβάνεται στο αντικείμενο της παράδοσης. Ελάχιστη συνιστώμενη ονομαστική τιμή τροφοδοτικού: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Συνδέστε τη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε σε οποιαδήποτε από τις διαθέσιμες υποδοχές (βλ. εικ. D). Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα. Για ασύρματη φόρτιση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας (3) για να ενεργοποιήσετε τον φορτιστή, σηκώστε την επιφάνεια για ασύρματης φόρτισης (1) και τοποθετήστε το smartphone πάνω της (βλ. εικ. E). Εάν η σύνδεση είναι επιτυχής, η οθόνη φόρτισης θα εμφανιστεί στην οθόνη (2) (εικ. F-1).

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ. Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία φόρτισης χαμηλού ρεύματος **, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (3)

* Η πηγή τροφοδοσίας μπορεί να είναι μια ηλεκτρική πρίζα ή άλλη συσκευή που πληροί τις παραμέτρους εισόδου αυτού του φορτιστή.

** Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να φορτίζετε συσκευές με χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

για 2 δευτερόλεπτα. Για εναλλαγή μεταξύ των μενού παραμέτρων (εικ. F-2) και των ρυθμίσεων εμφάνισης χρόνου λειτουργίας της οθόνης (εικ. F-3), πατήστε το κουμπί (3). Για να επιλέξετε τον χρόνο λειτουργίας της οθόνης στις ρυθμίσεις (εικ. F-3), Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (3) για 2 δευτερόλεπτα.

Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση του φορτιστή, αποσυνδέστε τη συσκευή που φορτίζεται. Για να απενεργοποιήσετε το φορτιστή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (3) για 5 δευτερόλεπτα.

Σημείωση. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα εάν οι ρυθμίσεις χρόνου λειτουργίας της οθόνης (εικ. F-3) επιλέγεται η αντίστοιχη παράμετρος.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο φορτιστής δεν φορτίζει. Πιθανές αιτίες: λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή στην πηγή τροφοδοσίας, κατεστραμμένο καλώδιο. Λύση: ελέγξτε ότι ο φορτιστής είναι σωστά συνδεδεμένος στην πηγή τροφοδοσίας (βλ. στην ενότητα «Λειτουργία») και αντικαταστήστε το καλώδιο.

Ο φορτιστής δεν φορτίζει τη συνδεδεμένη συσκευή μέσω του καλωδίου. Πιθανή αιτία: ο φορτιστής είναι αποφορτισμένος. Λύση: φορτίστε το φορτιστή.

Η ασύρματη φόρτιση δεν λειτουργεί. Πιθανές αιτίες: υπάρχουν ξένα αντικείμενα μεταξύ της συσκευής που φορτίζεται και της επιφάνειας για ασύρματης φόρτισης· η συσκευή που φορτίζεται δεν υποστηρίζει ασύρματη φόρτιση. Λύσεις: αφαιρέστε ξένα αντικείμενα, καθαρίστε την επιφάνεια για ασύρματης φόρτισης και ελέγξτε τη συμβατότητα της συσκευής που φορτίζεται με τον φορητό φορτιστή.

Ο φορτιστής υπερθερμαίνεται. Πιθανή αιτία: ο φορτιστής είναι υπερφορτωμένος. Λύση: μειώστε το φορτίο αποσυνδέοντας μία από τις συσκευές που φορτίζονται.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, προτού πάρετε τη συσκευή σας στο κατάστημα, γράψτε μας στη διεύθυνση support@canyon.eu ή συνομιλήστε στην ιστοσελίδα canyon.com.gr/user-help-desk.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εγγύηση – 2 χρόνια από την ημερομηνία λιανικής πώλησης στον τελικό αγοραστή, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Η διάρκεια ζωής ισούται με την περίοδο εγγύησης. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα canyon.com.gr/warranty-terms.

ÜLDINFO

Kaasaskantav laadija on mõeldud selle väljundparameetritele vastavate nutitelefoni, tahvelarvuti, sülearvuti ja teiste seadmete laadimiseks.

VÄLIMUS (vt joonis A). 1 – pind seadmete juhtmevabaks laadimiseks, 2 – ekraan, 3 – toitenupp, 4 – USB (C) PD pesa 2, 5 – USB (A) pesa, 6 – USB (C) PD 1 pesa.

MUDEL: CNS-CPB150.

ARTIKLI NUMBER: CNS-CPB150DG (tumesinine).

DISAINI OMADUSED. Suurus (P×L×K): 117×53,6×53,1 mm. Kaal: 415 g. Materjal: alumiiniumisulam, ABS-plastik, PK-plastik, silikoon. Kaabli pikkus: 0,6 m.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED. Elektritoide: sisend USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; väljund USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; väljund USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; juhtmevaba väljund: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; üldine väljundvõimsus 30,0 W (max.). Aku (3 tk): pole eemaldatav, liitiumioon, 3,7 V, 5000 mAh (üldmaht 15 000 mAh). Ühendus: USB (C) kaabel. Ühilduvus juhtmevaba laadija standardiga Qi 2[®] *. Magnetkinnitus: nutitelefoni ja tarvikutele, mis toetavad MagSafe[®] tehnoloogiat **. Laadija täieliku laadimise aeg: kuni 2 tundi 50 minutit. Võimalik laadida mitu seadet korraga. Ekraan: TFT. Kiirlaadimisprotokollide tugi Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Kasutamise tingimused: temperatuur –10...+45 °C, suhteline õhuniiskus 45–75 % (ilma kondensatsioonita). Hoiustamise tingimused: temperatuur –20...+60 °C, suhteline õhuniiskus 45–75 % (ilma kondensatsioonita).

* Qi[®] – Wireless Power Consortium, Inc. registreeritud kaubamärk. Kõik õigused kaitstud.

** MagSafe[®] – Apple Inc. registreeritud kaubamärk. Kõik õigused kaitstud.

*** Kõik eespool nimetatud kiirlaadimisstandardid on järgmiste ettevõtete registreeritud kaubamärgid: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Kõik õigused kaitstud.

TARNEKOMPLEKT (vt joonis B): kaasaskantav laadija, USB (C) kaabel, lühike kasutusjuhend.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele või füüsiliselt, vaimselt või intellektuaalselt piiratud võimekusega isikutele, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas jälginud või juhendanud. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Ärge puudutage toitekaablit või seadet märgade kätega. Ühendage seadet toiteallikaga toiteadapteri kaudu, millel on soovitatud parameetrid. Ärge proovige akut ise eemaldada. Ärge jätke laadijat pärast täislaadimise saavutamist pikaks ajaks toiteallikaga ühendatuna seisma. Ärge jätke seadet kõrgete temperatuuride (kuumutusseadmete, otsese päikesevalguse) ja suure niiskuse kätte, vältige tolmu ja vedelike sattumist seadme pesadesse. Vältige seadme kukkumist, ärge võtke seadet lahti ega parandage seda ise. Enne seadme puhastamist veenduge, et see on toiteallikast lahutatud. Ärge kasutage puhastamiseks keemilisi ja agressiivseid puhastusvahendeid, abrasiivseid pastasid, hapete ja lahustitega tooteid. Puhastamine on lubatud kuiva või kergelt niiske lapiga.

Märkus. Kui te ei kasuta seadet pikemat aega, laadige seda iga 2–3 kuu tagant, et vältida aku täielikku tühjenemist.

KASUTAMINE

Võtke laadija ja tarvikud karbist välja, eemaldage pakkematerjalid. Enne esimest kasutamist laadige seda 100 %, ühendades toiteallikaga *, kasutades USB (C) PD 1 pesa (6) või USB (C) PD 2 pesa (4) (vt joonis C).

TÄHELEPANU! Toiteadapter ei kuulu tarnekomplekti. Toiteadapteri minimaalsed soovituslikud parameetrid: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Ühendage laaditavat seadet vabalt valitud pesa (vt joonis D). Laadimine algab automaatselt. Juhtmevabaks laadimiseks vajutage toitenuppu (3), et lülitada laadija sisse, tõstke juhtmevaba laadimispind (1) üles ja asetage sellele telefon (vt joonis E). Õnnestunud ühenduse korral ilmub ekraanile (2) laadimisekraan (joonis F-1).

SEADME JUHTIMINE. Madala voolutugevusega laadimisrežiimi sisse-väljalülitamiseks **, vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu (3). Parameetrimenüüs

* Toiteallikana võib kasutada pistikupesaga või muud seadet, mis vastab selle laadija sisendparameetritele.

** Antud režiimiga saab laadida madala energiatarbega seadmeid.

navigeerimiseks (joonis F-2) ja ekraani tööaja seadistamiseks (joonis F-3), vajutage nuppu (3). Seadetes ekraani tööaja seadistamiseks (joonis F-3), vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu (3).

Kui olete lõpetanud laadija kasutamise, ühendage laaditav seade sellest lahti. Laadija väljalülitamiseks vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu (3).

Märkus. Laadija lülitub automaatselt välja 30 sekundi pärast, kui ekraani tööaja seadistustes (joonis F-3) on valitud vastav parameeter.

VÕIMALIKE RIKETE KÕRVALDAMINE

Laadija ei lae. Võimalikud põhjused: laadija vale ühendamine toiteallikaga; kahjustatud kaabel. Lahendus: kontrollige laadija ühendust toiteallikaga (vt jagu "Kasutamine"); asendage kaabel uuega.

Laadija ei lae sellega ühendatud seadet läbi kaabli. Võimalik põhjus: laadija on laadimata. Lahendus: laadige laadija.

Juhtmevaba laadimine ei tööta. Võimalik põhjus: võõrkehad laaditava seadme ja juhtmevaba laadija pinna vahel; laaditav seade ei toeta juhtmevaba laadimist. Lahendused: eemaldage võõrkehad, puhastage juhtmevaba laadija pind; kontrollige laaditava seadme ühilduvust kaasaskantava laadijaga.

Laadija kuumeneb üle. Võimalik põhjus: laadija on ülekoormatud. Lahendus: vähendage koormust, ühendades üks laaditav seade lahti.

Kui teil on küsimusi, siis enne seadme viimist kauplusesse, kirjutage meile e-posti aadressile support@canyon.eu või vestlusaknasse veebilehel canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIITEENUS

Garantii – 2 aastat alates jaemüügi kuupäevast lõpptarbijale, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti. Kasutusiga on võrdne garantiiajaga. Lisateave garantii kohta on saadaval veebilehel canyon.eu/warranty-terms.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

La batterie externe est destinée à recharger les smartphones, les tablettes, les ordinateurs portables et autres appareils compatibles avec ses paramètres de sortie.

APPARENCE (voir fig. A). 1 – surface de charge sans fil, 2 – écran, 3 – bouton d'alimentation, 4 – port USB (C) PD 2, 5 – port USB (A), 6 – port USB (C) PD 1.

MODÈLE : CNS-CPB150.

ARTICLE : CNS-CPB150DG (couleur gris foncé).

CARACTÉRISTIQUES DU DESIGN. Dimensions (L×L×H) : 117×53,6×53,1 mm. Poids : 415 g. Matériau : alliage d'aluminium, plastique ABS, plastique PC, silicone. Longueur du câble : 0,6 m.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES. Alimentation électrique : entrée USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W ; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W ; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W ; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W ; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W ; sortie USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W ; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W ; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W ; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W ; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W ; sortie USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W ; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W ; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W ; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W ; sortie sans fil : 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W ; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W ; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W ; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W ; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W ; puissance de sortie totale 30,0 W (max.). Batterie (3 pcs.) : non amovible, lithium-ion, 3,7 V, 5 000 mAh (capacité totale 15 000 mAh). Connexion : câble USB (C). Compatible avec le standard de charge sans fil Qi 2[®] *. Fixation magnétique : pour smartphones et accessoires prenant en charge la technologie MagSafe[®] **. Temps de charge complète de la batterie externe : jusqu'à 2 h 50 min. Possibilité de charger plusieurs appareils simultanément. Écran : TFT. Prise en charge des protocoles de charge rapide Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Conditions de fonctionnement : température -10...+45 °C, humidité relative 45–75 % (sans condensation). Conditions de stockage : température -20...+60 °C, humidité relative 45–75 % (sans condensation).

CONTENU DE L'EMBALLAGE (voir fig. B) : batterie externe, câble USB (C), guide de démarrage rapide.

* Qi[®] est une marque déposée de Wireless Power Consortium, Inc. Tous droits réservés.

** MagSafe[®] est une marque déposée d'Apple Inc. Tous droits réservés.

*** Tous les standards de charge rapide susmentionnés sont des marques déposées des sociétés suivantes : Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Tous droits réservés.

RÈGLES D'UTILISATION SÛRE

N'utilisez l'appareil qu'aux fins prévues. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, mentales ou intellectuelles sont réduites, sauf si elles disposent d'une expérience ou de connaissances suffisantes ou si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Ne touchez pas le câble d'alimentation ou l'appareil avec des mains mouillées. Connectez l'appareil à une source d'alimentation à l'aide d'un adaptateur secteur avec les caractéristiques recommandées. N'essayez pas de retirer la batterie du boîtier vous-même. Ne laissez pas la batterie externe connectée à la source d'alimentation pendant une longue période après que la charge est complète. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées (provenant d'appareils de chauffage ou de la lumière directe du soleil) ou à une forte humidité ; évitez que de la poussière ou des liquides ne pénètrent dans les ports de l'appareil. Ne faites pas tomber l'appareil, ne le démontez pas et ne le réparez pas vous-même. Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas connecté à la source d'alimentation. N'utilisez pas de détergents chimiques et agressifs, de pâtes abrasives, de produits contenant des acides et des solvants pour le nettoyage. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage.

Note. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rechargez-le tous les 2–3 mois pour éviter une décharge profonde de la batterie.

UTILISATION

Déballiez la batterie externe et les accessoires, enlevez les matériaux d'emballage. Avant la première utilisation, chargez la batterie externe à 100 %, en la connectant à une source d'alimentation * via le port USB (C) PD 1 (6) ou USB (C) PD 2 (4) (voir fig. C).

ATTENTION ! L'adaptateur secteur n'est pas fourni. Paramètres minimaux recommandés de l'adaptateur secteur : 5,0 V / 3,0 A (DC).

Connectez l'appareil à recharger à l'un des ports disponibles (voir fig. D). Le chargement commencera automatiquement. Pour la charge sans fil, appuyez sur le bouton d'alimentation (3) pour activer la batterie externe, levez la surface de charge sans fil (1) et placez-y le smartphone (voir fig. E). Si la connexion est établie, l'écran de chargement s'affichera à l'écran (2) (fig. F-1).

COMMANDE DE L'APPAREIL. Pour activer/désactiver le mode de charge à faible courant **, maintenez le bouton (3) enfoncé pendant 2 secondes. Pour passer du menu des réglages (fig. F-2) aux réglages de la durée d'affichage (fig. F-3),

* Une prise électrique ou un autre appareil compatible avec les paramètres d'entrée de cette batterie externe peuvent être utilisés comme source d'alimentation.

** Ce mode permet de charger des appareils à faible consommation d'énergie.

appuyez sur le bouton (3). Pour sélectionner la durée d'affichage dans les réglages (fig. F-3), maintenez le bouton (3) enfoncé pendant 2 secondes.

À la fin de l'utilisation de la batterie externe, déconnectez l'appareil en cours de charge. Pour désactiver la batterie externe, maintenez le bouton (3) enfoncé pendant 5 secondes.

Note. L'appareil se désactive automatiquement après 30 secondes si le paramètre correspondant est sélectionné dans les réglages de la durée d'affichage (fig. F-3).

DÉPANNAGE

La batterie externe ne se charge pas. Causes possibles : connexion incorrecte de la batterie externe à la source d'alimentation ; câble endommagé. Solution : vérifiez que la batterie externe est correctement connectée à la source d'alimentation (voir section « Utilisation ») ; remplacez le câble.

La batterie externe ne recharge pas l'appareil connecté via le câble. Cause possible : la batterie externe est déchargée. Solution : chargez la batterie externe.

La charge sans fil ne fonctionne pas. Causes possibles : présence d'objets étrangers entre l'appareil à recharger et la surface de charge sans fil ; l'appareil à recharger ne prend pas en charge la fonction de charge sans fil. Solutions : retirez les objets étrangers, nettoyez la surface de charge sans fil ; vérifiez la compatibilité de l'appareil à recharger avec la batterie externe.

La batterie externe surchauffe. Cause possible : la batterie externe est surchargée. Solution : réduisez la charge en déconnectant l'un des appareils en cours de charge.

Si vous avez des questions, avant d'apporter votre appareil au magasin, veuillez nous contacter par e-mail à support@canyon.eu ou par chat en ligne sur canyon.eu/user-help-desk.

SERVICE DE GARANTIE

Garantie – 2 ans à compter de la date de vente au détail au client final, sauf disposition contraire de la législation locale. La durée de vie équivaut à la période de garantie. De plus amples informations sur la garantie sont disponibles sur canyon.eu/warranty-terms.

OPĆE INFORMACIJE

Prijenosni punjač namijenjen je punjenju pametnih telefona, tableta, prijenosnih računala i drugih uređaja koji odgovaraju njegovim izlaznim parametrima.

IZGLED (v. slike A). 1 – površina za bežično punjenje uređaja, 2 – zaslon, 3 – gumb za napajanje, 4 – priključak USB (C) PD 2, 5 – priključak USB (A), 6 – priključak USB (C) PD 1.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTIKL: CNS-CPB150DG (u tamno sivoj boji).

DIZAJNERSKE ZNAČAJKE. Dimenzije (D×Š×V): 117×53,6×53,1 mm. Težina: 415 g. Materijal: aluminijska legura, ABS plastika, PC plastika, silikon. Duljina kabela: 0,6 m.

FUNKCIJSKE ZNAČAJKE. Napajanje: USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 ulaz 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 12.0 V / 3.0 A (DC), 36.0 W; 15.0 V / 3.0 A (DC), 45.0 W; 20.0 V / 3.25 A (DC), 65.0 W; USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 izlaz 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 12.0 V / 3.0 A (DC), 36.0 W; 15.0 V / 3.0 A (DC), 45.0 W; 20.0 V / 5.0 A (DC), 100.0 W; USB (A) izlaz 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 10.0 V / 2.25 A (DC), 22.5 W; 12.0 V / 2.5 A (DC), 30.0 W; bežični izlaz 5.0 V / 1.0 A (DC), 5.0 W; 7.5 V / 1.0 A (DC), 7.5 W; 9.0 V / 1.67 A (DC), 15.0 W; 11.0 V / 1.37 A (DC), 15.0 W; 12.0 V / 1.25 A (DC), 15.0 W; ukupna izlazna snaga je 30.0 W (najviše). Baterija (3 kom.): ugrađena, Li-ion, 3.7 V, 5000 mAh (ukupni kapacitet je 15 000 mAh). Povezivanje: USB (C) kabel. Kompatibilnost sa standardom bežičnog punjenja Qi 2®*. Magnetsko pričvršćivanje: za pametne telefone i dodatke koji podržavaju tehnologiju MagSafe®**. Vrijeme potpunog punjenja punjača: do 2 sata 50 min. Mogućnost istovremenog punjenja više uređaja. Zaslon: TFT. Podrška za protokole brzog punjenja Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Uvjeti korištenja: temperatura -10...+45 °C, relativna vlažnost 45–75 % (bez kondenzacije). Uvjeti skladištenja: temperatura -20...+60 °C, relativna vlažnost 45–75 % (bez kondenzacije).

* Qi® je registrirani zaštitni znak Wireless Power Consortium, Inc. Sva prava pridržana.

** MagSafe® je registrirani zaštitni znak Apple Inc. Sva prava pridržana.

*** Svi gore navedeni standardi brzog punjenja registrirani su zaštitni znakovi ovih društava: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Sva prava pridržana.

SADRŽAJ PAKETA (v. sliku B): prijenosni punjač, USB (C) kabel, kratki korisnički vodič.

PRAVILA SIGURNOG KORIŠTENJA

Koristite uređaj samo u skladu s njegovom namjenom. Uređaj nije namijenjen uporabi od strane djece ili osoba s ograničenim fizičkim, mentalnim ili intelektualnim sposobnostima ako nemaju dovoljno iskustva ili znanja i ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ne koristite uređaj ako je oštećen. Ne dodirujte kabel napajanja i uređaj mokrim rukama. Priključite uređaj na izvor napajanja preko strujnog adaptera preporučenih parametara. Ne pokušavajte sami izvaditi bateriju. Ne ostavljajte punjač priključen na izvor napajanja dulje vrijeme nakon što se potpuno napuni. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama (od grijaćih uređaja, izravne sunčeve svjetlosti), povećanoj vlažnosti, izbjegavajte ulazak prašine i tekućina u priključke uređaja. pazite da vam uređaj ne padne, ne rastavljajte ga i ne popravljajte sami. Prije čišćenja uređaja provjerite je li isključen iz izvora napajanja. Ne koristite kemijska i agresivna sredstva za čišćenje, abrazivne paste, sredstva koja sadrže kiseline i otapala. Čišćenje je dopušteno suhom ili lagano vlažnom krpom.

Napomena. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, puniti ga svaka 2–3 mjeseca kako biste spriječili duboko pražnjenje baterije.

KORIŠTENJE

Izvadite punjač i pribor iz kutije, uklonite ambalažne materijale. Prije prve uporabe napunite uređaj do 100 %, priključivanjem na izvor napajanja * preko priključka USB (C) PD 1 (6) ili USB (C) PD 2 (4) (v. sliku C).

POZOR! Strujni adapter nije uključen u paket isporuke. Minimalni preporučeni parametri strujnog adaptera za napajanje: 5.0 V / 3.0 A (DC).

Priključite uređaj koji treba puniti na bilo koji od dostupnih priključaka (v. sliku D). Punjenje se pokrene automatski. Za bežično punjenje pritisnite gumb za napajanje (3) da uključite punjač, podignite površinu za bežično punjenje (1) i stavite na nju pametni telefon (v. sliku E). Ako je priključivanje uspjelo, na zaslonu (2) prikaže se postupak punjenja (slika F-1).

UPRAVLJANJE UREĐAJEM. Da omogućite/onemogućite način punjenja uz nisku struju **, pritisnite i držite 2 sekunde gumb (3). Za prebacivanje između

* Kao izvor napajanja može se koristiti električna utičnica ili drugi uređaj koji odgovara ulaznim parametrima ovog punjača.

** Ovaj način omogućuje punjenje uređaja s niskom potrošnjom energije.

izbornika postavki (slika F-2) i podešavanjima vremena rada zaslona (slika F-3), pritisnite gumb (3). Da odaberete vrijeme rada zaslona u postavkama (slika F-3), pritisnite i držite 2 sekunde gumb (3).

Po završetku korištenja punjača odspojite uređaj koji se punio. Da isključite punjač, pritisnite i držite 5 sekundi gumb (3).

Napomena. Uređaj će se automatski isključiti za 30 sekundi ako je u postavkama vremena rada zaslona (slika F-3) odabran odgovarajući parametar.

OTKLANJANJE EVENTUALNIH GREŠAKA

Punjač se ne puni. Mogući uzroci: punjač je pogrešno priključen na izvor napajanja; kabel je oštećen. Rješenje: provjerite ispravnost priključenja punjača na izvor napajanja (v. odjeljak "Korištenje"); zamijenite kabel.

Punjač ne puni povezani uređaj putem kabela. Mogući uzrok: punjač je ispražnjen. Rješenje: napunite punjač.

Bežično punjenje ne radi. Mogući uzroci: između uređaja koji se puni i površine za bežično punjenje ima nekih predmeta; uređaj koji se puni ne podržava funkciju bežičnog punjenja. Rješenja: uklonite predmetekoji smetaju, očistite površinu za bežično punjenje; provjerite kompatibilnost uređaja koji se puni s prijenosnim punjačem.

Punjač se pregrijava. Mogući uzrok: punjač je preopterećen. Rješenje: smanjite opterećenje isključivanjem jednog od uređaja koji se pune.

U slučaju bilo kakvih pitanja, prije nego što vratite uređaj u trgovinu, pišite nam na e-mail: support@canyon.eu ili u chat na web stranici: canyon.eu/user-help-desk.

JAMSTVENO SERVISIRANJE

Jamstvo je 2 godine od datuma maloprodaje krajnjem kupcu, osim ako nije drugačije određeno lokalnim zakonodavstvom. Uporabni rok je jednak jamstvenom roku. Dodatne informacije o jamstvu dostupne su na canyon.eu/warranty-terms.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A hordozható töltőberendezés okostelefonok, táblagépek, laptopok és egyéb, a kimeneti paramétereinek megfelelő készülékek töltésére szolgál.

KÜLSŐ NÉZET (lásd az A ábrát). 1 – vezeték nélküli töltőfelület, 2 – kijelző, 3 – bekapcsológomb, 4 – USB (C) PD 2 csatlakozó, 5 – USB (A) csatlakozó, 6 – USB (C) PD 1 csatlakozó.

MODELL: CNS-CPB150.

CIKKSZÁM: CNS-CPB150DG (sötétszürke szín).

TERVEZÉSI JELLEMZŐK. Méret (H×SZ×M): 117×53,6×53,1 mm. Súly: 415 g. Anyag: alumíniumötvözet, ABS műanyag, PC műanyag, szilikon. Kábelhossz: 0,6 m.

FUNKCIONÁLIS JELLEMZŐK. Elektromos áramellátás: bemenet USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; kimenet USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; kimenet USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; vezeték nélküli kimenet: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; teljes kimeneti teljesítmény 30,0 W (max.). Akkumulátor (3 db): nem eltávolítható, lítium-ion, 3,7 V, 5000 mAh (összesített kapacitás 15 000 mAh). Csatlakozás: USB (C) kábel. Kompatibilis a Qi 2[®]* vezeték nélküli töltési szabvánnyal. Mágneses rögzítés: MagSafe[®]** technológiát támogató okostelefonokhoz és tartozékokhoz. A töltőberendezés teljes feltöltési ideje: legfeljebb 2 h 50 min. Több készülék egyidejű töltésének lehetősége. Kijelző: TFT. Támogatott gyorsöltési protokollok: Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Üzemeltetési feltételek: hőmérséklet –10...+45 °C, relatív páratartalom 45–75 % (kondenzáció nélkül). Tárolási feltételek: hőmérséklet –20...+60 °C, relatív páratartalom 45–75 % (kondenzáció nélkül).

ELLÁTÁSI CSOMAG (lásd a B ábrát): hordozható töltőberendezés, USB (C) kábel, gyors üzembe helyezési útmutató.

* Qi[®] – a Wireless Power Consortium, Inc. bejegyzett védjegye. Minden jog fenntartva.

** MagSafe[®] – az Apple Inc. bejegyzett védjegye. Minden jog fenntartva.

*** A fent említett összes gyorsöltési szabvány a következő cégek bejegyzett védjegye: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. A készülék nem gyermekek vagy korlátozott fizikai, mentális vagy szellemi képességű személyek általi használatra készült, hacsak nincs meg a megfelelő tapasztalatuk vagy tudásuk, vagy nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt. Ne használja a készüléket, ha az sérült. Ne érintse meg a tápkábelt vagy a készüléket nedves kézzel. Csatlakoztassa a készüléket áramforráshoz egy ajánlott paraméterekkel rendelkező hálózati adapterrel. Ne próbálja meg saját maga eltávolítani az akkumulátort. Ne hagyja a töltőberendezést hosszú ideig csatlakoztatva az áramforráshoz, miután teljesen feltöltődött. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek (fűtőberendezésektől, közvetlen napfénytől), magas páratartalomnak, kerülje, hogy por és folyadékok kerüljenek a készülék csatlakozóiba. Ne ejtse le, ne szedje szét és ne javítsa meg a készüléket saját maga. A készülék tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy az nincs az áramforráshoz csatlakoztatva. Ne használjon vegyi és agresszív tisztítószerkeket, csiszoló pasztákat, savakat és oldószereket tartalmazó termékeket a tisztításhoz. A tisztítás száraz vagy enyhén nedves ruhával megengedett.

Megjegyzés. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, 2–3 havonta tölts fel, hogy megakadályozza az akkumulátor mélykísülését.

ÜZEMELTETÉS

Vegye ki a töltőberendezést és a tartozékokat a dobozból, távolítsa el a csomagolóanyagokat. Az első használat előtt tölts fel 100 %-ra az áramforráshoz * csatlakoztatva az USB (C) PD 1 (6) vagy USB (C) PD 2 (4) csatlakozót (lásd a C ábrát).

FIGYELEM! Az ellátási csomag nem tartalmazza a tápegységet. A tápadapter minimális ajánlott paraméterei: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Csatlakoztassa a tölteni kívánt készüléket bármelyik elérhető csatlakozóhoz (lásd a D ábrát). A töltés automatikusan elindul. A vezeték nélküli töltéshez nyomja meg a bekapcsológombot (3) a töltőberendezés bekapcsolásához, emelje fel a vezeték nélküli töltőfelületet (1), és helyezze rá a okostelefont (lásd az E ábrát). Sikeres csatlakozás esetén a kijelzőn (2) megjelenik a töltési képernyő (F-1 ábra).

KÉSZÜLÉK KEZELÉSE. Az alacsony áramú** töltési üzemmód bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a (3)

* Áramforrásként használható elektromos aljzat vagy más, a töltőberendezés bemeneti paramétereinek megfelelő készülék.

** Ez az üzemmód lehetővé teszi az alacsony energiafogyasztású készülékek töltését.

gombot 2 másodpercig. A paraméterek menüje (F-2 ábra) és a kijelző működési idejének beállításai (F-3 ábra), közötti váltáshoz nyomja meg a (3) gombot. A kijelző működési idejének kiválasztásához a beállításokban (F-3 ábra), nyomja meg és tartsa lenyomva a (3) gombot 2 másodpercig.

A töltőberendezés használatának befejezése után válassza le a töltendő készüléket. A töltőberendezés kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a (3) gombot 5 másodpercig.

Megjegyzés. A készülék automatikusan kikapcsol 30 másodperc múlva, ha a kijelző működési idejének beállításában (F-3 ábra) a megfelelő paraméter van kiválasztva.

HIBAELHÁRÍTÁS

A töltőberendezés nem tölt. Lehetséges okok: a töltőberendezés helytelen csatlakoztatása a tápegységhez; sérült kábel. Megoldás: ellenőrizze, hogy a töltőberendezés megfelelően van-e csatlakoztatva az áramforráshoz (lásd az „Üzemeltetés” fejezetet); cserélje ki a kábelt.

A töltőberendezés nem tölti a csatlakoztatott készüléket kábelon keresztül. Lehetséges ok: a töltőberendezés lemerült. Megoldás: töltsse fel a töltőberendezést.

A vezeték nélküli töltés nem működik. Lehetséges okok: idegen tárgyak jelenléte a töltött készülék és a vezeték nélküli töltőfelület között; a töltött készülék nem támogatja a vezeték nélküli töltés funkciót. Megoldások: távolítsa el idegen tárgyakat, tisztítsa meg a vezeték nélküli töltőfelületet; ellenőrizze a töltendő készülék kompatibilitását a hordozható töltőberendezéssel.

A töltőberendezés túlmelegszik. Lehetséges ok: a töltőberendezés túlterhelt. Megoldás: csökkentse a terhelést az egyik töltött készülék leválasztásával.

Bármilyen kérdés esetén, mielőtt visszavinné a készüléket az üzletbe, írjon nekünk e-mailt a support@canyon.eu címre, vagy használja a csevegést a canyon.eu/user-help-desk weboldalon.

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

Garancia – 2 év a végfelhasználónak történő kiskereskedelmi eladástól számítva, kivéve, ha a helyi törvények másként nem írják elő. Az élettartam megegyezik a garanciaidővel. A garanciával kapcsolatos további információk a canyon.eu/warranty-terms oldalon találhatók.

ზოგადი ინფორმაცია

პორტატიული დამტენი მოწყობილობა განკუთვნილია სმარტფონების, პლანშეტების, ნოუტბუქების და მისი გამოსასვლელი პარამეტრების შესაბამისი სხვა მოწყობილობების დასატენად.

გარეგნული შესახედაობა (იხ. სურ. A). 1 – ზედაპირი მოწყობილობების უსადენო დატენვისთვის, 2 – ეკრანი, 3 – კვების ლილავი, 4 – გასართი USB (C) PD 2, 5 – გასართი USB (A), 6 – გასართი USB (C) PD 1.

მოდელი: CNS-CPB150.

არტიკული: CNS-CPB150DG (მუქი ნაცრისფერი).

კონსტრუქციული თავისებურებები. ზომები (სიგრძე×სიგანე×სიმაღლე): 117×53,6×53,1 მმ. წონა: 415 გ. მასალა: ალუმინის შენადნობი, აბს-პლასტიკი, პკ-პლასტიკი, სილიკონი. კაბელის სიგრძე: 0,6 მ.

ფუნქციონალური თავისებურებები. ელექტროკვება: შესასვლელი USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 ვ / 3,0 ა (DC), 15,0 ვტ; 9,0 ვ / 3,0 ა (DC), 27,0 ვტ; 12,0 ვ / 3,0 ა (DC), 36,0 ვტ; 15,0 ვ / 3,0 ა (DC), 45,0 ვტ; 20,0 ვ / 3,25 ა (DC), 65,0 ვტ; გამოსასვლელი USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 ვ / 3,0 ა (DC), 15,0 ვტ; 9,0 ვ / 3,0 ა (DC), 27,0 ვტ; 12,0 ვ / 3,0 ა (DC), 36,0 ვტ; 15,0 ვ / 3,0 ა (DC), 45,0 ვტ; 20,0 ვ / 5,0 ა (DC), 100,0 ვტ; გამოსასვლელი USB (A) 5,0 ვ / 3,0 ა (DC), 15,0 ვტ; 9,0 ვ / 3,0 ა (DC), 27,0 ვტ; 10,0 ვ / 2,25 ა (DC), 22,5 ვტ; 12,0 ვ / 2,5 ა (DC), 30,0 ვტ; უსადენო გამოსასვლელი: 5,0 ვ / 1,0 ა (DC), 5,0 ვტ; 7,5 ვ / 1,0 ა (DC), 7,5 ვტ; 9,0 ვ / 1,67 ა (DC), 15,0 ვტ; 11,0 ვ / 1,37 ა (DC), 15,0 ვტ; 12,0 ვ / 1,25 ა (DC), 15,0 ვტ; საერთო გამოსასვლელი სიმძლავრე 30,0 ვტ (მაქს.). აკუმულატორი (3 ცალი): არამოხსნადი, ლითიუმბიონური, 3,7 ვ, 5000 მა-სთ (საერთო ტევადობა 15 000 მა-სთ). მიერთება: კაბელი USB (C). თავსებადობა უსადენო დატენვის Qi 2** სტანდარტთან. მაგნიტური კავშირი: სმარტფონებისა და აქსესუარებისთვის, MagSafe** ტექნოლოგიით. დამტენი მოწყობილობის სრული დამუხტვის დრო: 2 სთ 50 წთ-მდე. ერთდროულად რამდენიმე მოწყობილობის დატენვის შესაძლებლობა. ეკრანი: TFT. სწრაფი დატენვის ოქმების Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 მხარდაჭერა***. ექსპლუატაციის პირობები: ტემპერატურა –10...+45 °C, ფარდობითი ტენიანობა 45–75 % (კონდენსაციის გარეშე). შენახვის პირობები: ტემპერატურა –20...+60 °C, ფარდობითი ტენიანობა 45–75 % (კონდენსაციის გარეშე).

მიწოდების კომპლექტი (იხ. ნახ. B): პორტატიული დამტენი მოწყობილობა, კაბელი USB (C), მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

* Qi® – Wireless Power Consortium, Inc. კომპანიის რეგისტრირებული სავაჭრო ნიშანი. ყველა უფლება დაცულია.

** MagSafe® – Apple Inc. კომპანიის რეგისტრირებული სავაჭრო ნიშანი. ყველა უფლება დაცულია.

*** სწრაფი დატენვის ყველა ზემოთ ჩამოთვლილი სტანდარტები წარმოადგენენ შემდეგი კომპანიების რეგისტრირებულ სავაჭრო ნიშნებს: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. ყველა უფლება დაცულია.

უსაფრთხო გამოყენების წესები

მოწყობილობა გამოიყენეთ მხოლოდ პირდაპირი დანიშნულებით. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი ბავშვების ან შეზღუდული ფიზიკური, ფსიქიკური თუ გონებრივი შესაძლებლობის მქონე პირების მიერ გამოსაყენებლად, თუ მათ არ გააჩნიათ საკმარისი გამოცდილება ან ცოდნა და არ იმყოფებიან მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის ზედამხედველობის ქვეშ. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის დაზიანებულია. არ შეეხოთ კვების კაბელს და მოწყობილობას სველი ხელებით. მიუერთეთ მოწყობილობა კვების წყაროს კვების რეკომენდებული პარამეტრების მქონე ადაპტერის მეშვეობით. არ ეცადოთ აკუმულატორის ამოღება დამოუკიდებლად. სრული დატენვის შემდეგ დიდი ხნით არ დატოვოთ დამტენი მოწყობილობა კვების წყაროსთან მიერთებულ მდგომარეობაში. მოარიდეთ მოწყობილობა მაღალი ტემპერატურების (გამახურებელი ხელსაწყოების, მზის პირდაპირი სხივების), მაღალი ტენიანობის ზემოქმედებას, მოწყობილობის გასართებში მტვრის და სითხეების მოხვედრას. არ დაუშვათ მოწყობილობის დავარდნა, არ დაშალოთ და არ ეცადოთ მის დამოუკიდებლად გარემონტებას. მოწყობილობის გაწმენდამდე დარწმუნდით, რომ იგი გამორთულია კვების წყაროდან. არ გამოიყენოთ გაწმენდისთვის ქიმიური და აგრესიული სარეცხი საშუალებები, აბრაზიული პასტები, მჟავების შემცველი საშუალებები და გამხსნელები. გაწმენდა დაშვებულია მშრალი ან ოდნავ ნოტიო ქსოვილით.

შენიშვნა. თუ მოწყობილობას დიდი ხნის განმავლობაში არ იყენებთ, დამუხტეთ ის ყოველ 2–3 თვეში ერთხელ, რათა თავიდან აიცილოთ ბატარეის ღრმა განმუხტვა.

ექსპლუატაცია

ამოიღეთ დამტენი მოწყობილობა და მისი მაკომპლექტებელი ნაწილები ყუთიდან, მოაცილეთ შესაფუთი მასალა. პირველი გამოყენების წინ დატენეთ ის 100%-მდე კვების წყაროსთან მიერთების გზით * USB (C) PD 1 (6) ან USB (C) PD 2 (4) გასართის გამოყენებით (იხ. ნახ. C).

ყურადღება! კვების ადაპტერი არ შედის მიწოდების კომპლექტში. კვების ადაპტერის მინიმალური რეკომენდებული პარამეტრები: 5,0 ვ / 3,0 ა (DC).

მიუერთეთ დასატენი მოწყობილობა ნებისმიერ არსებულ გასართთან (იხ. ნახ. D). დატენვა ავტომატურად დაიწყება. უსადენო დატენვისთვის დააჭირეთ კვების ლილავს (3) დამტენი მოწყობილობის ჩასართავად, ამოსწიეთ უსადენო დამტენი ზედაპირი (1) და მოათავსეთ მასზე სმარტფონი (იხ. ნახ. E). წარმატებული მიერთებისას ეკრანზე (2) აისახება დატენვის ეკრანი (ნახ. F-1).

მოწყობილობის მართვა. დატენვის რეჟიმის ჩართვა/გამორთვისთვის დაბალი დენის შემთხვევაში ** ხანგრძლივად, 2 წმ-ის განმავლობაში, დააჭირეთ

* კვების წყაროს სახით შეიძლება ელექტრო როზეტის ან სხვა მოწყობილობის გამოყენება, რომელიც შეესაბამება აღნიშნული დამტენი მოწყობილობის შესასვლელ პარამეტრებს.

** აღნიშნული რეჟიმი იძლევა დაბალი ენერგომოხმარების მოწყობილობების დატენვის საშუალებას.

ლილავს (3). პარამეტრების მენიუსა (ნახ. F-2) და ეკრანის მუშაობის დროის პარამეტრებს (ნახ. F-3) შორის გადართვისთვის დააჭირეთ ლილავს (3). ეკრანის მუშაობის დროის ასარჩევად პარამეტრებში (ნახ. F-3), ხანგრძლივად, 2 წამის განმავლობაში, დააჭირეთ ლილავს (3).

დამტენი მოწყობილობის გამოყენების დასრულების შემდეგ გამოაერთეთ დასატენი მოწყობილობა. დამტენი მოწყობილობის გამოსართავად ხანგრძლივად, 5 წამის განმავლობაში, დააჭირეთ ლილავს (3).

შენიშვნა. მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება 30 წამის შემდეგ, თუ ეკრანის მუშაობის დროის პარამეტრებში (ნახ. F-3) არჩეულია სათანადო პარამეტრი.

შესაძლო გაუმართაობების აღმოფხვრა

დამტენი მოწყობილობა არ იმუშავებს. შესაძლო მიზეზები: დამტენი მოწყობილობის არაკორექტული მიერთება კვების წყაროსთან; დაზიანებული კაბელი. პრობლემის გადაჭრა: შეამოწმეთ დამტენი მოწყობილობის კვების წყაროსთან მიერთების კორექტულობა (იხ. თავი "ექსპლუატაცია"); გამოცვალეთ კაბელი.

დამტენი მოწყობილობა არ ტენის დაკავშირებულ მოწყობილობას კაბელით. შესაძლო მიზეზი: დამტენი მოწყობილობა დამუხდარია. პრობლემის გადაჭრა: დამუხტეთ დამტენი მოწყობილობა.

უკაბელო დატენა არ მუშაობს. შესაძლო მიზეზები: დასატენ მოწყობილობასა და უკაბელო დატენის ზედაპირს შორის სხვა ნივთების არსებობა; დასატენ მოწყობილობას არ აქვს უკაბელო დატენის ფუნქციის მხარდაჭერა. პრობლემის გადაჭრა: მოაცილეთ უცხო საგნები, გაწმინდეთ უსადენო დატენვისთვის განკუთვნილი ზედაპირი; შეამოწმეთ დასატენი მოწყობილობის თავსებადობა პორტატიულ დამტენ მოწყობილობასთან.

დამტენი მოწყობილობა ზედმეტად ხურდება. შესაძლო მიზეზი: დამტენი მოწყობილობა გადატვირთულია. პრობლემის გადაჭრა: შეამცირეთ დატვირთვა, გამორთეთ ერთ-ერთი დასატენი მოწყობილობა.

რაიმე შეკითხვების გაჩენის შემთხვევაში, მოწყობილობის მალაჩაში მიტანამდე, მოგვწერეთ ელექტრონულ მისამართზე support@canyon.eu ან ჩატში ვებ-გვერდზე canyon.eu/user-help-desk.

საგარანტიო მომსახურება

გარანტია – 2 წელი საბოლოო მყიდველისთვის სავალსე ქსელიდან მიყიდვის მომენტიდან, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული. მუშაობის ვადა საგარანტიო ვადის ტოლია. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე canyon.eu/warranty-terms.

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Портативті зарядтағыш смартфондарды, планшеттерді, ноутбуктерді және оның шығыс параметрлеріне сәйкес келетін басқа құрылғыларды зарядтауға арналған.

СЫРТҚЫ ТҮРІ (А сур. қар.). 1 – құрылғыларды сымсыз зарядтауға арналған бет, 2 – дисплей, 3 – қуат түймесі, 4 – USB (C) PD 2 қосқышы, 5 – USB (A) қосқышы, 6 – USB (C) PD 1 қосқышы.

ҮЛГІ: CNS-CPB150.

АРТИКУЛ: CNS-CPB150DG (күңгірт-сұр түс).

ДИЗАЙН ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ. Өлшемі (Ұ×Е×Б): 117×53,6×53,1 мм. Салмағы: 415 г. Материалы: алюминий қорытпасы, ABS пластик, PC пластик, силикон. Кабель ұзындығы: 0,6 м.

ФУНКЦИЯЛЫҚ МҮМКІНДІКТЕР. Қуат көзі: USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 кірісі – 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 12,0 В / 3,0 А (DC), 36,0 Вт; 15,0 В / 3,0 А (DC), 45,0 Вт; 20,0 В / 3,25 А (DC), 65,0 Вт; USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 шығысы – 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 12,0 В / 3,0 А (DC), 36,0 Вт; 15,0 В / 3,0 А (DC), 45,0 Вт; 20,0 В / 5,0 А (DC), 100,0 Вт; USB (A) шығысы 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 10,0 В / 2,25 А (DC), 22,5 Вт; 12,0 В / 2,5 А (DC), 30,0 Вт; сымсыз шығыс: 5,0 В / 1,0 А (DC), 5,0 Вт; 7,5 В / 1,0 А (DC), 7,5 Вт; 9,0 В / 1,67 А (DC), 15,0 Вт; 11,0 В / 1,37 А (DC), 15,0 Вт; 12,0 В / 1,25 А (DC), 15,0 Вт; жалпы шығыс қуаты 30,0 Вт (макс.). Батарея (3 дана): алынбайтын, литий-ионды, 3,7 В, 5000 мА·сағ (жалпы сыйымдылығы 15 000 мА·сағ). Қосылу: USB (C) кабелі. Qi 2®* сымсыз зарядтау стандартына үйлесімділік. Магниттік бекіту: MagSafe®** технологиясын қолдайтын смартфондар мен аксессуарлар үшін. Зарядтағышты толық зарядтау уақыты: 2 сағ 50 мин дейін. Бірнеше құрылғыны бір уақытта зарядтау мүмкіндігі. Дисплей: TFT. Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0*** жылдам зарядтау хаттамаларын қолдау. Пайдалану шарттары: температура –10...+45 °С, салыстырмалы ылғалдылық 45–75 % (конденсацияланбайды). Сақтау шарттары: температура –20...+60 °С, салыстырмалы ылғалдылық 45–75 % (конденсацияланбайды).

* Qi® – Wireless Power Consortium, Inc. компаниясының тіркелген сауда таңбасы. Барлық құқықтар қорғалған.

** MagSafe® – Apple Inc. компаниясының тіркелген сауда таңбасы. Барлық құқықтар қорғалған.

*** Жоғарыда аталған барлық жылдам зарядтау стандарттары келесі компаниялардың тіркелген сауда таңбалау болып табылады: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Барлық құқықтар қорғалған.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ (В сур. қар.): портативті зарядтағыш, USB (C) кабелі, жылдам пайдаланушы нұсқаулығы.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Құрылғы балаларға немесе жеткілікті тәжірибесі немесе білімі жоқ физикалық, психикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдарға, олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауынсыз пайдалануға арналмаған. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз. Қуат кабелі немесе құрылғыны дымқыл қолмен ұстамаңыз. Ұсынылған параметрлері бар қуат адаптері арқылы құрылғыны қуат көзіне қосыңыз. Батареяны өзіңіз шығарып алуға әрекеттенбеңіз. Толық зарядталғаннан кейін зарядтағышты қуат көзіне жалғанған күйде ұзақ уақыт қалдырмаңыз. Құрылғыны жоғары температураға (жылыту құрылғыларынан, күн сәулесінің тікелей түсуінен), жоғары ылғалдылыққа, шаң мен сұйықтықтың құрылғының қосқыштарына түсуіне жол бермеңіз. Құрылғыны құлап кетуіне жол бермеңіз, оны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндемеңіз. Құрылғыны тазалаудан бұрын оның қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Тазалау үшін химиялық және қатты жуғыш заттарды, абразивті пасталарды, құрамында қышқылдар мен еріткіштер бар өнімдерді пайдаланбаңыз. Тазалауды құрғақ немесе сәл дымқыл шүберекпен жасауға болады.

Ескертпе. Ұзақ уақыт пайдаланбаған кезде, батареяның терең зарядсыздануын болдырмау үшін құрылғыны 2–3 ай сайын зарядтаңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Зарядтағыш пен құрамдас өнімдер қораптан шығарыңыз, орау материалдарын алыңыз. Оны бірінші рет қолданар алдында USB (C) PD 1 (6) немесе USB (C) PD 2 (4) қосқышын пайдаланып қуат көзіне * қосу арқылы 100 % дейін зарядтаңыз (C сур. қар.).

HAZAP AУДАРЫҢЫЗ! Қуат адаптері жеткізілім жиынтығына кірмейді. Қуат адаптерінің ұсынылатын минималды параметрлері: 5,0 В / 3,0 А (DC).

Зарядтауды қажет ететін құрылғыны кез-келген қосқышқа қосыңыз (D сур. қар.). Зарядтау автоматты түрде басталады. Сымсыз зарядтау үшін қуат түймесін (3) басып, зарядтағышты қосыңыз, сымсыз зарядтауға арналған бетін (1) көтеріңіз және оған смартфонды орнатыңыз (E сур. қар.). Сәтті қосылғанда дисплейде (2) зарядтау экраны көрсетіледі (F-1 сур.).

ҚҰРЫЛҒЫНЫ БАСҚАРУ. Төмен токтағы зарядтау режимін қосу/өшіру үшін ** түймені (3) 2 секунд басып тұрыңыз. Параметрлер мәзірі арасында ауысу үшін (F-2 сур.) және дисплей уақытының параметрлері (F-3 сур.),

* Қуат көзі ретінде электр розеткасы немесе осы зарядтағыштың кіріс параметрлеріне сәйкес келетін басқа құрылғы қолданылуы мүмкін.

** Бұл режим энергия тұтынуы төмен құрылғыларды зарядтауға мүмкіндік береді.

түймені (3) басыңыз. Параметрлерде дисплейдің жұмыс уақытын таңдау үшін (F-3 сур.), түймесін (3) 2 секунд басып тұрыңыз.

Зарядтағышты пайдалануды аяқтаған соң, зарядталатын құрылғыны ажыратыңыз. Зарядтағышты өшіру үшін түймесін (3) 5 секунд басып тұрыңыз.

Ескертпе. Егер дисплейдің жұмыс уақыты параметрлерінде (F-3 сур.) тиісті параметр таңдалса, құрылғы 30 секундтан кейін автоматты түрде өшеді.

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

Зарядтағыш зарядталмай жатыр. Ықтимал себептері: зарядтағыштың қуат көзіне дұрыс қосылмауы; зақымдалған кабель. Шешім: зарядтағышты қуат көзіне дұрыс қосылғанын тексеріңіз («Пайдалану» бөлімін қар.); кабельді ауыстырыңыз.

Зарядтағыш қосылған құрылғыны кабель арқылы зарядтамайды. Ықтимал себебі: зарядтағыш заряды таусылған. Шешім: зарядтағышты зарядтаңыз.

Сымсыз зарядтау жұмыс істемейді. Ықтимал себептері: зарядтағыш мен сымсыз зарядтауға арналған беті арасында бөгде заттардың болуы; зарядталатын құрылғы сымсыз зарядтау функциясын қолдамайды. Шешімдер: бөгде заттарды алып тастаңыз, сымсыз зарядтауға арналған бетін тазалаңыз; зарядталатын құрылғының портативті зарядтағышпен үйлесімділігін тексеріңіз.

Зарядтағыш қызып кетеді. Ықтимал себеп: зарядтағыш шамадан тыс жүктелген. Шешім: жүктемені азайтыңыз, зарядталатын құрылғылардың бірін ажыратыңыз.

Қандай да бір сұрақтар туындаса, құрылғыны дүкенге апармас бұрын, бізге support@canyon.eu электрондық пошта мекенжайына жазыңыз немесе canyon.eu/user-help-desk веб-бетіндегі чатқа хабарласыңыз.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік – егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе, соңғы сатып алушыға бөлшек саудада сатылған күннен бастап 2 жыл. Қызмет көрсету мерзімі кепілдік мерзіміне тең. Кепілдік туралы қосымша ақпаратты canyon.eu/warranty-terms сайтынан алуға болады.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Portatīvais lādētājs paredzēts viedtālrunu, planšetdatoru, pulksteņu un citu ierīču uzlādēšanai, kas atbilst tā izvades parametriem.

IZSKATS (sk. A att.). 1 – bezvadu uzlādes virsma, 2 – displejs, 3 – barošanas poga, 4 – USB (C) PD 2 savienotājs, 5 – USB (A) savienotājs, 6 – USB (C) PD 1 savienotājs.

MODELIS: CNS-CPB150.

ARTIKULS: CNS-CPB150DG (tumši pelēkā krāsā).

KONSTRUKCIJAS ĪPAŠĪBAS. Izmērs (G×P×A): 117×53,6×53,1 mm. Svars: 415 g. Materiāls: alumīnija sakausējums, ABS plastmasa, PC plastmasa, silikons. Kabeļa garums: 0,6 m.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS. Barošanas: ieeja USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; izeja USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; izeja USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; bezvadu izeja: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; kopējā izejas jauda 30,0 W (maks.). Akumulators (3 gab.): neizņemams, Li-ion, 3,7 V, 5000 mAh (kopējā ietilpība 15 000 mAh). Savienojums: USB (C) kabelis. Saderīgs ar Qi 2®* bezvadu uzlādes standartu. Magnētiskais stiprinājums: viedtālruniem un aksesuāriem, kas atbalsta MagSafe®** tehnoloģiju. Pilnīgas lādētāja uzlādes laiks: līdz 2 st. 50 min. Iespēja uzlādēt vairākas ierīces vienlaikus. Displejs: TFT. Atbalsta ātrās uzlādes protokolus Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Lietošanas apstākļi: temperatūra -10...+45 °C, relatīvais mitrums 45–75 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra -20...+60 °C, relatīvais mitrums 45–75 % (bez kondensācijas).

* Qi® – Wireless Power Consortium, Inc. reģistrēta preču zīme. Visas tiesības aizsargātas.

** MagSafe® – Apple Inc. reģistrēta preču zīme. Visas tiesības aizsargātas.

*** Visi iepriekš minētie ātrās uzlādes standarti ir šādu uzņēmumu reģistrētas preču zīmes: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Visas tiesības aizsargātas.

PIEGĀDES PAKETE (sk. B att.): portatīvais lādētājs, USB (C) kabelis, Tsā darba sākšanas pamācība.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Izmantojiet ierīci tikai tās tiešajam uzdevumam. Ierīci nav paredzēts lietot bērniem vai personām ar fizisku, psihisku vai garīgu invaliditāti, ja tām nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par ierīces ekspluatāciju, un ja tie neatrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā. Neizmantojiet ierīci, ja tā ir bojāta. Nepieskarieties barošanas kabelim un ierīcei ar mitrām rokām. Pievienojiet ierīci barošanas avotam caur barošanas adapteri ar ieteicamajiem parametriem. Nemēģiniet izņemt akumulatoru paši. Neatstājiet lādētāju pievienotu barošanas avotam uz ilgu laiku pēc tam, kad tas ir pilnībā uzlādēts. Nepakļaujiet ierīci augstu temperatūru (no apkures ierīcēm vai tiešiem saules stariem), paaugstināta mitruma iedarbībai, izvairīties no putekļu un šķidrumu iekļūšanas ierīces savienotāji. Izvairīties no ierīces nokrišanas, neizjauciet un nelabojiet tās paši. Pirms ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka tā ir atvienota no barošanas avota. Ierīces tīrīšanai nelietojiet ķīmiskus un agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvas pastas, līdzekļus, kas satur skābes un šķīdinātājus. Ir atļauta tīrīšana ar sausu vai mazliet mitru audumu.

Piezīme. Ja ierīci ilgstoši nelietojat, uzlādējiet to reizi 2–3 mēnešos, lai novērstu akumulatora dziļu izlādi.

EKSPLUATĀCIJA

Izņemiet lādētāju un piederumus no kastes, noņemiet iepakojuma materiālus. Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet to līdz 100 %, savienojot to barošanas avotam *, izmantojot USB (C) PD 1 (6) vai USB (C) PD 2 (4) savienotāju (sk. C att.).

UZMANĪBU! Barošanas adapteris nav iekļauts piegādes komplektā. Minimālā ieteicamā barošanas adaptera jauda: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Pievienojiet ierīci, kuru vēlaties uzlādēt, jebkurai no pieejamajām savienotājām (sk. D att.). Uzlāde sāksies automātiski. Lai veiktu bezvadu uzlādi, nospiediet barošanas pogu (3), lai ieslēgtu lādētāju, paceliet bezvadu uzlādes virsmu (1) un novietojiet uz tās viedtālruni (sk. E att.). Ja savienojums ir veiksmīgs, displejā (2) parādīsies uzlādes ekrāns (F-1 att.).

IERĪCES PĀRVALDĪBA. Lai ieslēgtu/izslēgtu zemas strāvas uzlādes režīmu **, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu pogu (3). Lai pārslēgtos starp

* Kā barošanas avotu var izmantot elektrisko rozeti vai citu ierīci, kas atbilst šī lādētāja ieejas parametriem.

** Šis režīms ļauj uzlādēt ierīces ar zemu enerģijas patēriņu.

iestatījumu izvēlni (F-2 att.) un parādīt darbības laika displejā (F-3 att.), nospiediet pogu (3). Lai iestatījumos izvēlētos displeja darbības laiku (F-3 att.), nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu pogu (3).

Pēc lādētāja lietošanas beigām atvienojiet uzlādējamo ierīci. Lai izslēgtu lādētāju, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu pogu (3).

Piezīme. Ierīce automātiski izslēgsies pēc 30 sekundēm, ja displeja darbības laika iestatījumos (F-3 att.) ir atlasīta atbilstošā parametrs.

IESPĒJAMO DARBA TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Lādētājs netiek uzlādēts. Iespējamie cēloņi: nepareiza lādētāja savienošana barošanas avotam; bojāts kabelis. Risinājums: pārbaudiet, vai lādētājs pareizi pievienots barošanas avotam (sk. sadaļu „Ekspluatācija”); nomainiet kabeli.

Lādētājs neuzlādē pievienoto ierīci caur kabeli. Iespējamais cēlonis: lādētājs ir izlādējies. Risinājums: uzlādējiet lādētāju.

Pārnēsājams lādētājs nedarbojas. Iespējamie cēloņi: svešķermeņu klātbūtne starp uzlādējamo ierīci un bezvadu uzlādes virsmu; uzlādējamā ierīce neatbalsta bezvadu uzlādes funkciju. Risinājumi: noņemiet svešķermeņus, notīriet bezvadu uzlādes virsmu; pārbaudiet uzlādējamās ierīces saderību ar portatīvais lādētāju.

Lādētājs pārkarst. Iespējamais cēlonis: lādētājs pārslodzes stāvoklī. Risinājums: samaziniet slodzi, atvienojot vienu no uzlādējamajām ierīcēm.

Ja jums rodas kādi jautājumi, pirms ierīces atņemšanas veikalā, lūdzu, uzrakstiet mums pa e-pastu support@canyon.eu vai tēršanās tīmekļa lapā canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantija – 2 gadi no mazumtirdzniecības datuma galapatērētājam, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Kalpošanas laiks ir vienāds ar garantijas laiku. Papildu informācija par garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē canyon.eu/warranty-terms.

BENDROJI INFORMACIJA

Portatyvinis įkrovimo įrenginys skirtas įkrauti išmaniuosius telefonus, planšetinius kompiuterius, nešiojamuosius kompiuterius ir kitus įrenginius, atitinkančius jo išėjimo parametrus.

IŠORINIS VAIZDAS (žr. A pav.). 1 – belaidžio įrenginių įkrovimo paviršius, 2 – monitorius, 3 – maitinimo mygtukas, 4 – USB (C) PD 2 jungtis, 5 – USB (A) jungtis, 6 – USB (C) PD 1 jungtis.

MODELIS: CNS-CPB150.

ARTIKULAS: CNS-CPB150DG (tamsiai pilka spalva).

KONSTRUKCINĖS YPATYBĖS. Matmenys (I×P×A): 117×53,6×53,1 mm. Svoris: 415 g. Medžiaga: aliuminio lydinys, ABS plastikas, PC plastikas, silikonas. Kabelio ilgis: 0,6 m.

FUNKCINĖS SAVYBĖS. Elektros maitinimas: įėjimas USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; išėjimas USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; išėjimas USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; belaidis išėjimas: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; bendra išėjimo galia 30,0 W (maks.). Akumuliatorius (3 vnt.): neišimamas, ličio jonų, 3,7 V, 5000 mAh (bendra talpa 15 000 mAh). Prijungimas: kabelis USB (C). Suderinamas su belaidžio įkrovimo standartu „Qi 2“[®] *. Magnetinis tvirtinimas: „MagSafe“[®] ** technologiją palaikantiems išmaniesiems telefonams ir priedams. Įkrovimo įrenginio visišką įkrovimo laikas: iki 2 val. 50 min. Galimybė vienu metu įkrauti keletą įrenginių. Monitorius: TFT. Greito įkrovimo protokolų palaikymas: „Huawei Fast Charge“, „Huawei Super Charge“, „Power Delivery“, „Qualcomm Quick Charge 3.0“, „Samsung Adaptive Fast Charging“, „Samsung Super Fast Charging“, „Samsung Super Fast Charging 2.0“^{***}. Eksploatavimo sąlygos: temperatūra -10...+45 °C, santykinis drėgnumas 45–75 % (be kondensato). Laikymo sąlygos: temperatūra -20...+60 °C, santykinis drėgnumas 45–75 % (be kondensato).

* „Qi“[®] – registruotas „Wireless Power Consortium, Inc.“ prekės ženklas. Visos teisės saugomos.

** „MagSafe“[®] – „Apple Inc.“ registruotas prekės ženklas. Visos teisės saugomos.

*** Visi aukščiau išvardyti greito įkrovimo standartai yra šių bendrovių registruoti prekių ženklai: „Huawei Technologies Co., Ltd.“, „USB Implementers Forum, Inc.“, „Qualcomm Inc.“, „Samsung Electronics Co., Ltd.“. Visos teisės saugomos.

TEIKIMO KOMPLEKTAS (žr. B pav.): portatyvinis įkrovimo įrenginys, kabelis USB (C), trumpas naudotojo vadovas.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Naudokite įrenginį tik pagal tiesioginę paskirtį. Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams ar asmenims su ribotais fiziniais, psichiniais ar protiniais gebėjimais, jei jie neturi pakankamai patirties ar žinių ir jei jų neprižiūri asmuo, atsakingas už jų saugumą. Nenaudokite įrenginio, jei jis yra pažeistas. Nelieskite maitinimo kabelio arba įrenginio drėgnomis rankomis. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio naudodami rekomenduojamų parametrų maitinimo adapterį. Nebandykite patys išimti akumuliatoriaus. Nepalikite įkrovimo įrenginio prijungto prie maitinimo šaltinio ilgą laiką po to, kai jis visiškai įkrautas. Nelaikykite įrenginio aukštoje temperatūroje (šildymo prietaisų, tiesioginių saulės spindulių), didelėje drėgmėje, venkite dulkių ir skysčių patekimo į įrenginio jungtis. Nemeskite, neardykite ir neremontuokite įrenginio patys. Prieš valydami įrenginį, įsitinkinkite, kad jis yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Valymui nenaudokite cheminių ir agresyvių ploviklių, abrazyvinių pastų, priemonių, kurių sudėtyje yra rūgščių ir tirpiklių. Valymą leidžiama naudoti sausu arba šiek tiek drėgnu audiniu.

Pastaba. Jei ilgą laiką nenaudojate įrenginio, įkraukite jį kas 2–3 mėnesius, kad akumuliatorius giliai neišsikrautų.

EKSPLOATAVIMAS

Išimkite įkrovimo įrenginį ir priedus iš dėžutės ir nuimkite pakavimo medžiagas. Prieš pirmą kartą naudodami įrenginį, įkraukite jį iki 100 %, prijungdami prie maitinimo šaltinio*, naudodami USB (C) PD 1 (6) arba USB (C) PD 2 (4) jungtį (žr. C pav.).

DĖMESIO! Maitinimo adapteris į pristatymo komplektą neįtrauktas. Minimalūs rekomenduojami maitinimo adapterio parametrai: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Prijunkite įrenginį, kurį norite įkrauti, prie bet kurio iš turimų jungčių (žr. D pav.). Įkrovimas prasidės automatiškai. Norėdami įkrauti belaidžiu būdu, paspauskite maitinimo mygtuką (3), kad įjungtumėte įkrovimo įrenginį, pakelkite belaidžio įkrovimo paviršių (1) ir padėkite ant jo išmanųjį telefoną (žr. E pav.). Sėkmingai prisijungus, monitoriuje (2) bus rodomas įkrovimo ekranas (pav. F-1).

ĮRENGINIO VALDYMAS. Norėdami įjungti / išjungti mažos srovės įkrovimo režimą **, 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką (3). Norėdami pereiti iš vieno parametro meniu į kitą (pav. F-2) ir monitoriaus veikimo laiko

* Maitinimo šaltiniu gali būti elektros lizdas arba kitas įrenginys, atitinkantis šio įkrovimo įrenginio įėjimo parametrus.

** Šis režimas leidžia įkrauti mažai energijos naudojančius įrenginius.

nustatymais (pav. F-3), paspauskite mygtuką (3). Norėdami pasirinkti monitoriaus veikimo laiką nustatymuose (pav. F-3), paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką (3) 2 sekundes.

Baigę naudoti įkrovimo įrenginį, atjunkite įkraunamą įrenginį. Norėdami išjungti įkrovimo įrenginį, 5 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką (3).

Pastaba. Įrenginys automatiškai išsijungs po 30 sekundžių, jei monitoriaus veikimo laiko nustatymuose (pav. F-3) pasirinktas atitinkamas parametras.

GALIMŲ TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Įkrovimo įrenginys neįkraunamas. Galimos priežastys: netinkamai prijungtas įkrovimo įrenginys prie maitinimo šaltinio; sugadintas kabelis. Sprendimas: patikrinkite, ar įkrovimo įrenginys yra tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio (žr. skyrių „Eksploatavimas“); pakeiskite kabelį.

Įkrovimo įrenginys neįkrauna prijungto įrenginio per kabelį. Galima priežastis: įkrovimo įrenginys išsikrovęs. Sprendimas: įjunkite įkrovimo įrenginį.

Belaidžio įkrovimo funkcija neveikia. Galimos priežastys: tarp įkraunamo įrenginio ir belaidžio įkrovimo paviršiaus yra pašalinių daiktų; įkraunamas įrenginys nepalaiko belaidžio įkrovimo funkcijos. Sprendimai: pašalinkite pašalinius daiktus, nuvalykite belaidžio įkrovimo paviršių; patikrinkite įkraunamo įrenginio suderinamumą su nešiojamuoju įkrovimo įrenginiu.

Įkrovimo įrenginys perkaista. Galima priežastis: įkrovimo įrenginys perkrautas. Sprendimas: sumažinkite apkrovą, atjungdami vieną iš pakrautų įrenginių.

Kilus kokiems nors klausimams, prieš atnešdami įrenginį į parduotuvę, parašykite mums elektroniniu adresu support@canyon.eu arba adresu canyon.eu/user-help-desk esančiame pokalbyje.

GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantinis laikotarpis yra 2 metai nuo pardavimo mažmeniniame tinkle galutiniam pirkėjui momento, nebent vietiniai įstatymai numato kitaip. Tarnavimo laikas yra lygus garantiniam laikotarpiui. Papildomos informacijos apie garantiją rasite adresu canyon.eu/warranty-terms.

INFORMACJE OGÓLNE

Przenośna ładowarka jest przeznaczona do ładowania smartfonów, tabletów, laptopów i innych urządzeń zgodnych z jej parametrami wyjściowymi.

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (patrz rys. A). 1 – powierzchnia do bezprzewodowego ładowania urządzeń, 2 – wyświetlacz, 3 – przycisk zasilania, 4 – złącze USB (C) PD 2, 5 – złącze USB (A), 6 – złącze USB (C) PD 1.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTYKUŁ: CNS-CPB150DG (kolor ciemnoszary).

CECHY KONSTRUKCYJNE. Wymiary (D×S×W): 117×53,6×53,1 mm. Waga: 415 g. Materiał: stop aluminium, plastik ABS, plastik PC, silikon. Długość kabla: 0,6 m.

CECHY FUNKCJONALNE. Zasilanie: wejście USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; wyjście USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; wyjście USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; wyjście bezprzewodowe: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; całkowita moc wyjściowa 30,0 W (maks.). Bateria (3 szt.): niewymienna, litowo-jonowa, 3,7 V, 5000 mAh (całkowita pojemność 15 000 mAh). Podłączenie: kabel USB (C). Zgodność ze standardem bezprzewodowego ładowania Qi 2[®] *. Mocowanie magnetyczne: dla smartfonów i akcesoriów obsługujących technologię MagSafe[®] **. Czas pełnego naładowania ładowarki: do 2 godz. 50 min. Możliwość jednoczesnego ładowania kilku urządzeń. Wyświetlacz: TFT. Obsługa protokołów szybkiego ładowania Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Warunki eksploatacji: temperatura -10...+45 °C, wilgotność względna 45–75 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temperatura -20...+60 °C, wilgotność względna 45–75 % (bez kondensacji).

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU (patrz rys. B): przenośna ładowarka, kabel USB (C), skrócona instrukcja obsługi.

* Qi[®] – zarejestrowany znak towarowy Wireless Power Consortium, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

** MagSafe[®] – zarejestrowany znak towarowy Apple Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

*** Wszystkie wymienione powyżej standardy szybkiego ładowania są zarejestrowanymi znakami towarowymi następujących firm: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, psychicznych lub umysłowych, jeśli nie posiadają one wystarczającego doświadczenia lub wiedzy i nie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie dotykaj kabla zasilającego ani urządzenia mokrymi rękami. Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania za pomocą zasilacza o zalecanych parametrach. Nie próbuj samodzielnie wyjmować baterii. Nie należy pozostawiać ładowarki podłączonej do źródła zasilania przez długi czas po osiągnięciu pełnego naładowania. Nie należy narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur (od urządzeń grzewczych, bezpośredniego światła słonecznego), wysokiej wilgotności, należy unikać przedostawania się kurzu i płynów do złącza urządzenia. Nie upuszczaj urządzenia, nie demontuj go ani nie naprawiaj samodzielnie. Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest ono odłączone od źródła zasilania. Do czyszczenia nie należy używać chemicznych i agresywnych detergentów, past ściernych, środków zawierających kwasy i rozpuszczalniki. Czyszczenie jest dozwolone za pomocą suchej lub lekko wilgotnej szmatki.

Notatka. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy ładować je co 2–3 miesiące, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu baterii.

EKSPLOATACJA

Wyjmij ładowarkę i akcesoria z pudełka i usuń materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem naładuj urządzenie do 100 %, podłączając je do źródła zasilania* za pomocą złącza USB (C) PD 1 (6) lub USB (C) PD 2 (4) (patrz rys. C).

UWAGA! Zasilacz nie jest dołączony do zestawu. Minimalne zalecane parametry adaptera zasilającego: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Podłącz urządzenie, które chcesz naładować, do dowolnego dostępnego złącza (patrz rys. D). Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Aby rozpocząć ładowanie bezprzewodowe, naciśnij przycisk zasilania (3), aby włączyć ładowarkę, podnieś powierzchnię do ładowania bezprzewodowego (1) i umieść na niej smartfon (patrz rys. E). W przypadku pomyślnego połączenia na wyświetlaczu (2) pojawi się ekran ładowania (rys. F-1).

STEROWANIE URZĄDZENIEM. Aby włączyć/wyłączyć tryb ładowania niskim prądem**, naciśnij i przytrzymaj przycisk (3) przez 2 sekundy. Aby przełączać się między menu parametrów (rys. F-2) i ustawieniami czasu pracy

* Jako źródła zasilania można użyć gniazdka elektrycznego lub innego urządzenia, które odpowiada parametrom wejściowym tej ładowarki.

** Ten tryb umożliwia ładowanie urządzeń o niskim zużyciu energii.

wyświetlacza (rys. F-3), naciśnij przycisk (3). Aby wybrać czas pracy wyświetlacza w ustawieniach (rys. F-3), naciśnij i przytrzymaj przycisk (3) przez 2 sekundy.

Po zakończeniu korzystania z ładowarki odłącz ładowane urządzenie. Aby wyłączyć ładowarkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk (3) przez 5 sekund.

Notatka. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 sekundach, jeśli w ustawieniach czasu pracy wyświetlacza (rys. F-3) wybrano odpowiedni parametr.

USUWANIE EWENTUALNYCH USTEREK

Ładowarka się nie ładuje. Możliwe przyczyny: nieprawidłowe podłączenie ładowarki do źródła zasilania; uszkodzony kabel. Rozwiązanie: sprawdź poprawność podłączenia ładowarki do źródła zasilania (patrz sekcję „Eksploatacja”); wymień kabel.

Ładowarka nie ładuje podłączonego urządzenia przez kabel. Możliwa przyczyna: ładowarka jest rozładowana. Rozwiązanie: należy naładować ładowarkę.

Ładowanie bezprzewodowe nie działa. Możliwe przyczyny: obecność ciał obcych między ładowanym urządzeniem a powierzchnią ładowania bezprzewodowego; ładowane urządzenie nie obsługuje funkcji bezprzewodowego ładowania. Rozwiązania: usuń ciała obce, oczyść powierzchnię do ładowania bezprzewodowego; sprawdź zgodność ładowanego urządzenia z przenośną ładowarką.

Ładowarka się przegrzewa. Możliwa przyczyna: ładowarka jest przeciążona. Rozwiązanie: zmniejsz obciążenie, odłączając jedno z ładowanych urządzeń.

W przypadku jakichkolwiek pytań przed przeniesieniem urządzenia do sklepu napisz do nas na adres e-mail support@canyon.eu lub czat na stronie canyon.eu/user-help-desk.

SERWIS GWARANCYJNY

Gwarancja – 2 lata od daty sprzedaży detalicznej klientowi końcowemu, o ile lokalne prawo nie stanowi inaczej. Okres eksploatacji jest równy okresowi gwarancji. Więcej informacji na temat gwarancji można znaleźć na stronie canyon.eu/warranty-terms.

INFORMAȚII GENERALE

Încărcătorul portabil este destinat încărcării smartphone-urilor, tabletelor, laptopurilor și altor dispozitive care corespund parametrilor săi de ieșire.

ASPECT (vezi fig. A). 1 – suprafața pentru încărcare wireless a dispozitivelor, 2 – afișaj, 3 – buton de alimentare, 4 – conector USB (C) PD 2, 5 – conector USB (A), 6 – conector USB (C) PD 1.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTICOL: CNS-CPB150DG (culoare gri închis).

CARACTERISTICI DE CONSTRUCȚIE. Dimensiune (L×L×H): 117×53,6×53,1 mm. Greutate: 415 g. Material: aliaj de aluminiu, plastic ABS, plastic PC, silicon. Lungimea cablului: 0,6 m.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE. Alimentare: intrare USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; ieșire USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; ieșire USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; ieșire wireless: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; putere totală de ieșire 30,0 W (max.). Baterie (3 buc.): nedemontabilă, litiu-ion, 3,7 V, 5000 mAh (capacitate totală 15 000 mAh). Conectare: cablu USB (C). Compatibilitate cu standardul de încărcare wireless Qi 2® *. Fixare magnetică: pentru smartphone-uri și accesorii care suportă tehnologia MagSafe® **. Timp de încărcare completă a încărcătorului: până la 2 h 50 min. Posibilitatea de a încărca simultan mai multe dispozitive. Afișaj: TFT. Suport pentru protocoale de încărcare rapidă Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0 ***. Condiții de exploatare: temperatură -10...+45 °C, umiditate relativă 45–75 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temperatură -20...+60 °C, umiditate relativă 45–75 % (fără condensare).

CONȚINUTUL LIVRĂRII (vezi fig. B): încărcător portabil, cablu USB (C), scurt ghid de utilizare.

* Qi® – marcă înregistrată a Wireless Power Consortium, Inc. Toate drepturile rezervate.

** MagSafe® – marcă înregistrată a Apple Inc. Toate drepturile rezervate.

*** Toate standardele de încărcare rapidă menționate mai sus sunt mărci înregistrate ale următoarelor companii: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost destinat. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, mentale sau intelectuale limitate, dacă nu au experiență sau cunoștințe suficiente și dacă nu sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Nu utilizați dispozitivul dacă acesta este deteriorat. Nu atingeți cablul de alimentare sau dispozitivul cu mâinile ude. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare prin intermediul unui adaptor de alimentare cu parametrii recomandați. Nu încercați să scoateți singur bateria. Nu lăsați încărcătorul conectat la o sursă de alimentare pentru o perioadă îndelungată după ce a atins încărcarea completă. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate (de la dispozitive de încălzire, lumina directă a soarelui), umiditate ridicată, evitați pătrunderea prafului și a lichidelor în conectorii dispozitivului. Nu scăpați, nu dezasaamblați și nu reparați singur dispozitivul. Înainte de curățarea dispozitivului, asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare. Nu utilizați detergenți chimici și agresivi, paste abrazive, produse care conțin acizi și solvenți pentru curățare. Curățarea este permisă cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

Notă. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l la fiecare 2–3 luni pentru a preveni descărcarea profundă a bateriei.

EXPLOATARE

Scoateți încărcătorul și accesoriile din cutie și îndepărtați materialele de ambalare. Înainte de prima utilizare, încărcați-l până la 100 %, conectându-l la o sursă de alimentare *, folosind conectorul USB (C) PD 1 (6) sau USB (C) PD 2 (4) (vezi fig. C).

ATENȚIE! Adaptorul de alimentare nu este inclus în conținutul livrării. Parametrii minimi recomandați ai adaptorului de alimentare: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Conectați dispozitivul care trebuie încărcat la oricare dintre conectorii disponibili (vezi fig. D). Încărcarea va începe automat. Pentru încărcare wireless, apăsați butonul de alimentare (3) pentru a activa încărcătorul, ridicați suprafața pentru încărcare wireless (1) și plasați smartphone-ul pe ea (vezi fig. E). La conectare reușită, pe afișaj (2) va apărea interfața de încărcare (fig. F-1).

CONTROLUL DISPOZITIVULUI. Pentru a porni/opri modul de încărcare la curent redus **, apăsați și mențineți apăsat butonul (3) timp de 2 secunde. Pentru a comuta între meniul de parametri (fig. F-2) și setările de timp de funcționare a afișajului (fig. F-3), apăsați butonul (3). Pentru a selecta timpul de funcționare a afișajului în setări (fig. F-3), apăsați și mențineți apăsat butonul (3) timp de 2 secunde.

* Ca sursă de alimentare poate fi utilizată o priză electrică sau un alt dispozitiv care corespunde parametrilor de intrare ai acestui încărcător.

** Acest mod permite încărcarea dispozitivelor cu consum redus de energie.

După terminarea utilizării încărcătorului, deconectați dispozitivul încărcat. Pentru a opri încărcătorul, apăsați și mențineți apăsat butonul (3) timp de 5 secunde.

Notă. Dispozitivul se va opri automat după 30 de secunde, dacă în setările de timp de funcționare a afișajului (fig. F-3) este selectat parametrul corespunzător.

DEPANARE

Încărcătorul nu se încarcă. Cauze posibile: conectare incorectă a încărcătorului la sursa de alimentare; cablu deteriorat. Soluție: verificați corectitudinea conectării încărcătorului la sursa de alimentare (vezi secțiunea „Exploatare”); înlocuiți cablul.

Încărcătorul nu încarcă dispozitivul conectat prin cablu. Cauză posibilă: încărcătorul este descărcat. Soluție: încărcați încărcătorul.

Încărcarea fără fir nu funcționează. Cauze posibile: prezența unor obiecte străine între dispozitivul încărcat și suprafața pentru încărcare wireless; dispozitivul încărcat nu suportă funcția de încărcare fără fir. Soluții: îndepărtați obiectele străine, curățați suprafața pentru încărcare wireless; verificați compatibilitatea dispozitivului încărcat cu încărcătorul portabil.

Încărcătorul se supraîncălzește. Cauză posibilă: încărcătorul este supraîncărcat. Soluție: reduceți sarcina prin deconectarea unuia dintre dispozitivele încărcate.

Dacă aveți întrebări, înainte de a duce dispozitivul în magazin, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail la support@canyon.eu sau în chatul pe pagina web canyon.ro/user-help-desk.

SERVICIU DE GARANȚIE

Garanție – 2 ani de la data vânzării cu amănuntul către clientul final, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Durata de funcționare este egală cu perioada de garanție. Mai multe informații despre garanție sunt disponibile de pe pagina web canyon.ro/warranty-terms.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Портативное зарядное устройство предназначено для зарядки смартфонов, планшетов, ноутбуков и других устройств, соответствующих его выходным параметрам.

ВНЕШНИЙ ВИД (см. рис. А). 1 – поверхность для беспроводной зарядки устройств, 2 – дисплей, 3 – кнопка питания, 4 – разъем USB (C) PD 2, 5 – разъем USB (A), 6 – разъем USB (C) PD 1.

МОДЕЛЬ: CNS-CPB150.

Артикул: CNS-CPB150DG (темно-серый цвет).

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ. Размер (Д×Ш×В): 117×53,6×53,1 мм. Вес: 415 г. Материал: алюминиевый сплав, АБС-пластик, ПК-пластик, силикон. Длина кабеля: 0,6 м.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ. Электропитание: вход USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 12,0 В / 3,0 А (DC), 36,0 Вт; 15,0 В / 3,0 А (DC), 45,0 Вт; 20,0 В / 3,25 А (DC), 65,0 Вт; выход USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 12,0 В / 3,0 А (DC), 36,0 Вт; 15,0 В / 3,0 А (DC), 45,0 Вт; 20,0 В / 5,0 А (DC), 100,0 Вт; выход USB (A) 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 10,0 В / 2,25 А (DC), 22,5 Вт; 12,0 В / 2,5 А (DC), 30,0 Вт; беспроводной выход: 5,0 В / 1,0 А (DC), 5,0 Вт; 7,5 В / 1,0 А (DC), 7,5 Вт; 9,0 В / 1,67 А (DC), 15,0 Вт; 11,0 В / 1,37 А (DC), 15,0 Вт; 12,0 В / 1,25 А (DC), 15,0 Вт; общая выходная мощность 30,0 Вт (макс.). Аккумулятор (3 шт.): несъемный, литийионный, 3,7 В, 5000 мА·ч (общая емкость 15 000 мА·ч). Подключение: кабель USB (C). Совместимость со стандартом беспроводной зарядки Qi 2®*. Магнитное крепление: для смартфонов и аксессуаров, поддерживающих технологию MagSafe®**. Время полной зарядки зарядного устройства: до 2 ч 50 мин. Возможность одновременной зарядки нескольких устройств. Дисплей: TFT. Поддержка технологий быстрой зарядки Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Условия эксплуатации: температура –10...+45 °С, относительная влажность 45–75 % (без конденсации). Условия хранения: температура –20...+60 °С, относительная влажность 45–75 % (без конденсации).

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ (см. рис. В): портативное зарядное устройство, кабель USB (C), краткое руководство пользователя.

* Qi® – зарегистрированная торговая марка Wireless Power Consortium, Inc. Все права защищены.

** MagSafe® – зарегистрированная торговая марка Apple Inc. Все права защищены.

*** Все вышеперечисленные стандарты быстрой зарядки являются зарегистрированными торговыми марками следующих компаний: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Все права защищены.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Используйте устройство только по прямому назначению. Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями при отсутствии у них достаточного опыта или знаний и если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность. Не используйте устройство, если оно повреждено. Не прикасайтесь к кабелю питания и устройству влажными руками. Подключайте устройство к источнику питания через адаптер питания с рекомендуемыми параметрами. Не пытайтесь извлечь аккумулятор самостоятельно. Не оставляйте зарядное устройство подключенным к источнику питания на длительное время по достижении полного заряда. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур (от нагревательных приборов, прямых солнечных лучей), повышенной влажности, избегайте попадания пыли и жидкостей в разъемы устройства. Не допускайте падения устройства, не разбирайте и не ремонтируйте его самостоятельно. Перед очисткой устройства убедитесь, что оно отключено от источника питания. Не используйте для очистки химические и агрессивные моющие средства, абразивные пасты, средства, содержащие кислоты и растворители. Очистка допускается сухой или слегка влажной тканью.

Примечание. При длительном перерыве в использовании заряжайте устройство раз в 2–3 месяца, чтобы не допустить глубокого разряда аккумулятора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Извлеките зарядное устройство и комплектующие из коробки, удалите упаковочные материалы. Перед первым использованием зарядите его до 100 %, подключив к источнику питания *, используя разъем USB (C) PD 1 (6) или USB (C) PD 2 (4) (см. рис. C).

ВНИМАНИЕ! Адаптер питания не входит в комплект поставки. Минимальные рекомендуемые параметры адаптера питания: 5,0 В / 3,0 А (DC).

Подключите устройство, которое требуется зарядить, к любому из имеющихся разъемов (см. рис. D). Зарядка начнется автоматически. Для беспроводной зарядки нажмите на кнопку питания (3), чтобы включить зарядное устройство, поднимите поверхность для беспроводной зарядки (1) и установите на нее смартфон (см. рис. E). При успешном подключении на дисплее (2) отобразится экран зарядки (рис. F-1).

УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ. Чтобы включить/выключить режим зарядки при низком токе **, нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 2 секунд. Для

* В качестве источника питания может использоваться электрическая розетка или другое устройство, соответствующее входным параметрам данного зарядного устройства.

** Данный режим позволяет заряжать устройства с низким энергопотреблением.

переключения между меню параметров (рис. F-2) и настройками времени работы дисплея (рис. F-3), нажмите на кнопку (3). Чтобы выбрать время работы дисплея в настройках (рис. F-3), нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 2 секунд.

По окончании использования зарядного устройства отсоедините заряжаемое устройство. Чтобы выключить зарядное устройство, нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 5 секунд.

Примечание. Устройство автоматически выключится через 30 секунд, если в настройках времени работы дисплея (рис. F-3) выбран соответствующий параметр.

УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Зарядное устройство не заряжается. Возможные причины: некорректное подключение зарядного устройства к источнику питания; поврежденный кабель. Решение: проверьте корректность подключения зарядного устройства к источнику питания (см. раздел «Эксплуатация»); замените кабель.

Зарядное устройство не заряжает подключенное устройство через кабель. Возможная причина: зарядное устройство разряжено. Решение: зарядите зарядное устройство.

Беспроводная зарядка не работает. Возможные причины: наличие посторонних предметов между заряжаемым устройством и поверхностью для беспроводной зарядки; заряжаемое устройство не поддерживает функцию беспроводной зарядки. Решения: удалите посторонние предметы, очистите поверхность для беспроводной зарядки; проверьте совместимость заряжаемого устройства с портативным зарядным устройством.

Зарядное устройство перегревается. Возможная причина: зарядное устройство перегружено. Решение: снизьте нагрузку, отключив одно из заряжаемых устройств.

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес support@canyon.eu или в чат на веб-странице canyon.eu/user-help-desk.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантия – 2 года с момента продажи в розничной сети конечному покупателю, если иное не предусмотрено местным законодательством. Срок службы равен сроку гарантии. Дополнительная информация о гарантии доступна на веб-странице canyon.eu/warranty-terms.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Prenosná nabíjačka je určená na nabíjanie smartfónov, tabletov, notebookov a iných zariadení, ktoré zodpovedajú jej výstupným parametrom.

VZHľad (pozri obr. A). 1 – povrch na bezdrôtové nabíjanie zariadení, 2 – displej, 3 – tlačidlo napájania, 4 – konektor USB (C) PD 2, 5 – konektor USB (A), 6 – konektor USB (C) PD 1.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTIKEL: CNS-CPB150DG (tmavosivá farba).

KONŠTRUKČNÉ VLASTNOSTI. Veľkosť (D×Š×V): 117×53,6×53,1 mm. Hmotnosť: 415 g. Materiál: hliníková zliatina, ABS plast, PC plast, silikón. Dĺžka kábla: 0,6 m.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI. Napájanie: vstup USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 3,25 A (DC), 65,0 W; výstup USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 12,0 V / 3,0 A (DC), 36,0 W; 15,0 V / 3,0 A (DC), 45,0 W; 20,0 V / 5,0 A (DC), 100,0 W; výstup USB (A) 5,0 V / 3,0 A (DC), 15,0 W; 9,0 V / 3,0 A (DC), 27,0 W; 10,0 V / 2,25 A (DC), 22,5 W; 12,0 V / 2,5 A (DC), 30,0 W; bezdrôtový výstup: 5,0 V / 1,0 A (DC), 5,0 W; 7,5 V / 1,0 A (DC), 7,5 W; 9,0 V / 1,67 A (DC), 15,0 W; 11,0 V / 1,37 A (DC), 15,0 W; 12,0 V / 1,25 A (DC), 15,0 W; celkový výstupný výkon 30,0 W (max.). Batéria (3 ks): nevyberateľná, lítium-iónová, 3,7 V, 5000 mAh (celková kapacita 15 000 mAh). Pripojenie: kábel USB (C). Kompatibilita so štandardom bezdrôtového nabíjania Qi 2®*. Magnetické uchytanie: pre smartfóny a príslušenstvo podporujúce technológiu MagSafe®**. Čas úplného nabitia nabíjačky: do 2 h 50 min. Možnosť súčasného nabíjania viacerých zariadení. Displej: TFT. Podpora protokolov rýchleho nabíjania Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Prevádzkové podmienky: teplota -10...+45 °C, relatívna vlhkosť 45–75 % (bez kondenzácie). Skladovacie podmienky: teplota -20...+60 °C, relatívna vlhkosť 45–75 % (bez kondenzácie).

* Qi® je registrovaná ochranná známka Wireless Power Consortium, Inc. Všetky práva vyhradené.

** MagSafe® je registrovaná ochranná známka Apple Inc. Všetky práva vyhradené.

*** Všetky vyššie uvedené štandardy rýchleho nabíjania sú registrované ochranné známky nasledujúcich spoločností: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

OBSAH BALENIA (pozri obr. B): prenosná nabíjačka, kábel USB (C), stručný návod na použitie.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Zariadenie používajte len na určený účel. Zariadenie nie je určené na používanie deťmi alebo osobami s obmedzenými fyzickými, psychickými alebo mentálnymi schopnosťami, ak nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti a ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené. Nedotýkajte sa napájacieho kábla ani zariadenia mokrými rukami. Pripájajte zariadenie k zdroju napájania pomocou napájacieho adaptéra s odporúčanými parametrami. Batériu sa nepokúšajte vybrať sami. Nenechávajte nabíjačku pripojenú k zdroju napájania dlhší čas po dosiahnutí plného nabitia. Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám (od vykurovacích zariadení, priameho slnečného žiarenia), vysokej vlhkosti, zabráňte vniknutiu prachu a tekutín do konektorov zariadenia. Nedovoľte, aby zariadenie spadlo, nerozoberajte ani neopravujte ho sami. Pred čistením zariadenia sa uistite, že je odpojené od napájacieho zdroja. Na čistenie nepoužívajte chemické a agresívne čistiace prostriedky, abrazívne pasty, prostriedky obsahujúce kyseliny a rozpúšťadlá. Čistenie je povolené suchou alebo mierne vlhkou handričkou.

Poznámka. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, nabíjajte ho každé 2–3 mesiace, aby ste zabránili hlbokému vybitiu batérie.

PREVÁDZKA

Vyberte nabíjačku a príslušenstvo z krabice a odstráňte obalový materiál. Pred prvým použitím ju nabite na 100 % pripojením k zdroju napájania * pomocou konektora USB (C) PD 1 (6) alebo USB (C) PD 2 (4) (pozri obr. C).

POZOR! Napájací adaptér nie je súčasťou balenia. Minimálne odporúčané parametre napájacieho adaptéra: 5,0 V / 3,0 A (DC).

Pripojte zariadenie, ktoré chcete nabiť, k niektorému z dostupných konektorov (pozri obr. D). Nabíjanie sa spustí automaticky. Pre bezdrôtové nabíjanie stlačte tlačidlo napájania (3), aby ste zapli nabíjačku, zdvihnite povrch na bezdrôtové nabíjanie (1) a položte naň smartfón (pozri obr. E). Pri úspešnom pripojení sa na displeji (2) zobrazí obrazovka nabíjania (obr. F-1).

OVLÁDANIE ZARIADENIA. Na zapnutie/vypnutie režimu nabíjania pri nízkom prúde ** stlačte a podržte tlačidlo (3) 2 sekundy. Na prepínanie medzi ponukou

* Ako napájací zdroj možno použiť elektrickú zásuvku alebo iné zariadenie, ktoré zodpovedá vstupným parametrom tejto nabíjačky.

** Tento režim umožňuje nabíjanie zariadení s nízkou spotrebou energie.

možností (obr. F-2) a nastaveniami času prevádzky displeja (obr. F-3), stlačte tlačidlo (3). Ak chcete vybrať čas prevádzky displeja v nastaveniach (obr. F-3), stlačte a podržte tlačidlo (3) 2 sekundy.

Po skončení používania nabíjačky odpojte nabíjané zariadenie. Ak chcete vypnúť nabíjačku, stlačte a podržte tlačidlo (3) 5 sekúnd.

Poznámka. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 sekundách, ak je v nastaveniach času prevádzky displeja (obr. F-3) zvolená príslušná možnosť.

RIEŠENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Nabíjačka sa nenabíja. Možné príčiny: nesprávne pripojenie nabíjačky k zdroju napájania; poškodený kábel. Riešenie: skontrolujte správnosť pripojenia nabíjačky k zdroju napájania (pozri časť „Prevádzka“); vymeňte kábel.

Nabíjačka nenabíja pripojené zariadenie cez kábel. Možná príčina: nabíjačka je vybitá. Riešenie: nabite nabíjačku.

Bezdrôtové nabíjanie nefunguje. Možné príčiny: prítomnosť cudzích predmetov medzi nabíjaným zariadením a povrchom pre bezdrôtové nabíjanie; nabíjané zariadenie nepodporuje funkciu bezdrôtového nabíjania. Riešenia: odstráňte cudzie predmety, očistite povrch na bezdrôtové nabíjanie; skontrolujte kompatibilitu nabíjaného zariadenia s prenosnou nabíjačkou.

Nabíjačka sa prehrieva. Možná príčina: nabíjačka je preťažená. Riešenie: znížte zaťaženie odpojením jedného z nabíjaných zariadení.

Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu support@canyon.eu alebo s nami chatujte na webovej stránke canyon.sk/user-help-desk ešte predtým, ako zariadenie odnesiete do predajne.

ZÁRUČNÝ SERVIS

Záruka je 2 roky od dátumu maloobchodného predaja konečnému zákazníkovi, pokiaľ miestne právne predpisy nevyžadujú inak. Životnosť sa rovná záručnej dobe. Ďalšie informácie o záruke sú k dispozícii na webovej stránke canyon.sk/warranty-terms.

OPŠTE INFORMACIJE

Prenosni punjač je namenjen za punjenje pametnih telefona, tableta, laptopova i drugih uređaja koji odgovaraju njegovim izlaznim parametrima.

IZGLED (v. slike A). 1 – površina za bežično punjenje uređaja, 2 – displej, 3 – dugme za napajanje, 4 – USB (C) PD 2 priključak, 5 – USB (A) priključak, 6 – USB (C) PD 1 priključak.

MODEL: CNS-CPB150.

ARTIKAL: CNS-CPB150DG (u tamno sivoj boji).

KARAKTERISTIKE DIZAJNA. Dimenzije (D×Š×V): 117×53,6×53,1 mm. Težina: 415 g. Materijal: legura aluminijuma, ABS plastika, PC plastika, silikon. Dužina kbla: 0,6 m.

FUNKCIONALNE KARAKTERISTIKE. Napajanje: USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 ulaz 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 12.0 V / 3.0 A (DC), 36.0 W; 15.0 V / 3.0 A (DC), 45.0 W; 20.0 V / 3.25 A (DC), 65.0 W; USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 izlaz 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 12.0 V / 3.0 A (DC), 36.0 W; 15.0 V / 3.0 A (DC), 45.0 W; 20.0 V / 5.0 A (DC), 100.0 W; USB (A) izlaz 5.0 V / 3.0 A (DC), 15.0 W; 9.0 V / 3.0 A (DC), 27.0 W; 10.0 V / 2.25 A (DC), 22.5 W; 12.0 V / 2.5 A (DC), 30.0 W; bežični izlaz 5.0 V / 1.0 A (DC), 5.0 W; 7.5 V / 1.0 A (DC), 7.5 W; 9.0 V / 1.67 A (DC), 15.0 W; 11.0 V / 1.37 A (DC), 15.0 W; 12.0 V / 1.25 A (DC), 15.0 W; ukupna izlazna snaga je 30.0 W (najviše). Baterija (3 kom.): ugrađena, Li-ion, 3.7 V, 5000 mAh (ukupni kapacitet je 15 000 mAh). Povezivanje: USB (C) kabl. Kompatibilnost sa standardom bežičnog punjenja Qi 2®*. Magnetno pričvršćivanje: za pametne telefone i dodatke koji podržavaju tehnologiju MagSafe®**. Vreme potpunog punjenja punjača: do 2 sata 50 min. Mogućnost istovremenog punjenja više uređaja. Displej: TFT. Podrška za protokole brzog punjenja Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Uslovi korišćenja: temperatura -10...+45 °C, relativna vlažnost 45–75 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura -20...+60 °C, relativna vlažnost 45–75 % (bez kondenzacije).

* Qi® je registrovana robna marka Wireless Power Consortium, Inc. Sva prava zadržana.

** MagSafe® je registrovana robna marka Apple Inc. Sva prava zadržana.

*** Svi gore navedeni standardi brzog punjenja su registrovane robne marke ovih društava: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Sva prava zadržana.

PAKET ISPORUKE (v. sliku B): prenosni punjač, USB (C) kabl, kratki korisnički vodič.

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Koristite uređaj samo u svrhu kojoj je namenjen. Uređaj nije namenjen za upotrebu od strane dece ili osoba sa ograničenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima ako nemaju dovoljno iskustva ili znanja i ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen. Ne dodirujte kabl za napajanje ili uređaj mokrim rukama. Povežite uređaj na izvor napajanja pomoću adaptera koji ima preporučene parametre. Ne pokušavajte da sami izvadite bateriju. Ne ostavljajte punjač priključen na izvor napajanja duže vreme nakon što se potpuno napuni. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama (od uređaja za grejanje, direktnoj sunčevoj svetlosti), visokoj vlažnosti i izbegavajte prodiranje prašine i tečnosti u priključke uređaja. Pazite da uređaj ne padne, nemojte ga rastavljati ili popravljati. Pre čišćenja uređaja, uverite se da je isključen iz izvora napajanja. Za čišćenje nemojte koristiti hemijske ili agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline ili rastvarače. Čistite uređaj samo suvom ili blago navlaženom krpom.

Napomena. Ako uređaj ne koristite duže vreme, punite ga svaka 2–3 meseca kako biste sprečili duboko pražnjenje bateriji.

KORIŠĆENJE

Izvadite punjač i pribor iz kutije i uklonite ambalažne materijale. Pre prvog korišćenja napunite ga do 100 % priključivanjem na izvor napajanja * preko USB (C) PD 1 (6) ili USB (C) PD 2 (4) priključaka (v. sliku C).

PAŽNJA! Adapter za napajanje nije uključen u paket isporuke. Minimalni preporučeni parametri adaptera za napajanje: 5.0 V / 3.0 A (DC).

Priključite uređaj koji želite da napunite na jedan od priključaka na uređaju (v. sliku D). Punjenje se pokrene automatski. Za bežično punjenje pritisnite dugme za napajanje (3) da uključite punjač, podignite površinu za bežično punjenje (1) i stavite na nju pametni telefon (v. sliku E). Ako je povezivanje uspelo, na displeju (2) se prikaže ekran punjenja (slika F-1).

UPRAVLJANJE UREĐAJEM. Da omogućite odnosno onemogućite režim punjenja uz nisku struju **, pritisnite i držite 2 sekunde dugme (3). Da se prebacuje između menija parametara (slika F-2) i podešavanja vremena rada

* Kao izvor napajanja može se koristiti električna utičnica ili drugi uređaj koji odgovara ulaznim parametrima ovog punjača.

** Ovaj režim omogućava punjenje uređaja sa niskom potrošnjom energije.

displeja (slika F-3), pritisnite dugme (3). Da izaberete vreme rada displeja u podešavanjima (slika F-3), pritisnite i držite 2 sekunde dugme (3).

Po završetku korišćenja punjača, odspojite napunjeni uređaj. Da isključite punjač, pritisnite i držite 5 sekundi dugme (3).

Napomena. Uređaj se automatski isključi za 30 sekundi ako je u podešavanjima vremena rada displeja (slika F-3) izabran odgovarajući parametar.

OTKLANJANJE EVENTUALNIH GREŠAKA

Punjač se ne puni. Mogući uzroci: punjač je pogrešno priključen na izvor napajanja; kabl je oštećen. Rešenje: proverite ispravnost povezivanja punjača na izvor napajanja (v. odeljak "Korišćenje"); zamenite kabl.

Punjač ne puni povezani uređaj preko kabla. Mogući uzrok: punjač je ispražnjen. Rešenje: napunite punjač.

Bežično punjenje ne funkcioniše. Mogući uzroci: između uređaja koji se puni i površine za bežično punjenje ima nekih predmeta; uređaj koji se puni ne podržava funkciju bežičnog punjenja. Rešenja: uklonite predmete koji smetaju, očistite površinu za bežično punjenje; proverite kompatibilnost uređaja koji se puni sa prenosnim punjačem.

Punjač se pregreva. Mogući uzrok: punjač je preopterećen. Rešenje: smanjite opterećenje isključivanjem jedan od uređaja koji se pune.

Ako imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte nas na: **support@canyon.eu** ili putem časkanja na veb strani: **canyon.eu/user-help-desk** pre nego što vratite uređaj u prodavnicu.

GARANTNI SERVIS

Garancija je 2 godine od dana prodaje na malo krajnjem kupcu, osim ako je drugačije propisano lokalnim zakonodavstvom. Upotrební rok je jednak garantnom roku. Dodatne informacije o garanciji dostupne su na **canyon.eu/warranty-terms**.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Портативний зарядний пристрій призначений для заряджання смартфонів, планшетів, ноутбуків та інших пристроїв, що відповідають його вихідним параметрам.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (див. мал. А). 1 – поверхня для бездротового заряджання пристроїв, 2 – дисплей, 3 – кнопка живлення, 4 – роз'єм USB (C) PD 2, 5 – роз'єм USB (A), 6 – роз'єм USB (C) PD 1.

МОДЕЛЬ: CNS-CPB150.

АРТИКУЛ: CNS-CPB150DG (темно-сірий колір).

КОНСТРУКТИВНІ ОСОБЛИВОСТІ. Розмір (Д×Ш×В): 117×53,6×53,1 мм. Вага: 415 г. Матеріал: алюмінієвий сплав, АБС-пластик, ПК-пластик, силікон. Довжина кабелю: 0,6 м.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ. Електроживлення: вхід USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 12,0 В / 3,0 А (DC), 36,0 Вт; 15,0 В / 3,0 А (DC), 45,0 Вт; 20,0 В / 3,25 А (DC), 65,0 Вт; вихід USB (C) PD 1 / USB (C) PD 2 – 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 12,0 В / 3,0 А (DC), 36,0 Вт; 15,0 В / 3,0 А (DC), 45,0 Вт; 20,0 В / 5,0 А (DC), 100,0 Вт; вихід USB (A) 5,0 В / 3,0 А (DC), 15,0 Вт; 9,0 В / 3,0 А (DC), 27,0 Вт; 10,0 В / 2,25 А (DC), 22,5 Вт; 12,0 В / 2,5 А (DC), 30,0 Вт; бездротовий вихід: 5,0 В / 1,0 А (DC), 5,0 Вт; 7,5 В / 1,0 А (DC), 7,5 Вт; 9,0 В / 1,67 А (DC), 15,0 Вт; 11,0 В / 1,37 А (DC), 15,0 Вт; 12,0 В / 1,25 А (DC), 15,0 Вт; загальна вихідна потужність 30,0 Вт (макс.). Акумулятор (3 шт.): незнімний, літій-іонний, 3,7 В, 5000 мА·год (загальна ємність 15 000 мА·год). Під'єднання: кабель USB (C). Сумісність зі стандартом бездротового заряджання Qi 2®*. Магнітне кріплення: для смартфонів та аксесуарів, що підтримують технологію MagSafe®**. Час повного заряджання зарядного пристрою: до 2 год 50 хв. Можливість одночасного заряджання кількох пристроїв. Дисплей: TFT. Підтримка протоколів швидкого заряджання Huawei Fast Charge, Huawei Super Charge, Power Delivery, Qualcomm Quick Charge 3.0, Samsung Adaptive Fast Charging, Samsung Super Fast Charging, Samsung Super Fast Charging 2.0***. Умови експлуатації: температура -10...+45 °С, відносна вологість 45–75 % (без конденсації). Умови зберігання: температура -20...+60 °С, відносна вологість 45–75 % (без конденсації).

* Qi® – зареєстрована торговельна марка Wireless Power Consortium, Inc. Всі права захищені.

** MagSafe® – зареєстрована торговельна марка Apple Inc. Всі права захищені.

*** Всі вищеперелічені стандарти швидкого заряджання є зареєстрованими торговельними марками таких компаній: Huawei Technologies Co., Ltd., USB Implementers Forum, Inc., Qualcomm Inc., Samsung Electronics Co., Ltd. Всі права захищені.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (див. мал. В): портативний зарядний пристрій, кабель USB (C), короткий посібник користувача.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Використовуйте пристрій тільки за прямим призначенням. Пристрій не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, психічними чи розумовими можливостями, якщо в них немає достатнього досвіду чи знань і якщо вони не перебувають під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. Не торкайтеся кабелю живлення та пристрою вологими руками. Під'єднайте пристрій до джерела живлення через адаптер живлення з рекомендованими параметрами. Не намагайтеся вийняти акумулятор самостійно. Не залишайте зарядний пристрій під'єднаним до джерела живлення на тривалий час після досягнення повного заряду. Не піддавайте пристрій впливу високих температур (від нагрівальних приладів, прямих сонячних променів), підвищеної вологості, уникайте потрапляння пилу та рідин у роз'єми пристрою. Не допускайте падіння пристрою, не розбирайте та не ремонтуйте його самостійно. Перед очищенням пристрою переконайтеся, що він вимкнений від джерела живлення. Не використовуйте для очищення хімічні та агресивні мийні засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та розчинники. Очищення допускається сухою або злегка вологою тканиною.

Примітка. При тривалій перерві у використанні заряджайте пристрій раз на 2–3 місяці, щоб не допустити глибокого розряду акумулятора.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Вийміть зарядний пристрій і комплектуючі з коробки, видаліть пакувальні матеріали. Перед першим використанням зарядіть його до 100 %, під'єднавши до джерела живлення*, використовуючи роз'єм USB (C) PD 1 (6) або USB (C) PD 2 (4) (див. мал. С).

УВАГА! Адаптер живлення не входить до комплекту постачання. Мінімальні рекомендовані параметри адаптера живлення: 5,0 В / 3,0 А (DC).

Під'єднайте пристрій, який потрібно зарядити, до будь-якого з наявних роз'ємів (див. мал. D). Заряджання розпочнеться автоматично. Для бездротового заряджання натисніть на кнопку живлення (3), щоб увімкнути зарядний пристрій, підніміть поверхню для бездротового заряджання (1) і встановіть на неї смартфон (див. мал. E). У разі успішного підключення на дисплеї (2) відобразиться екран заряджання (мал. F-1).

КЕРУВАННЯ ПРИСТРОЄМ. Щоб увімкнути/вимкнути режим заряджання при низькому струмі**, натисніть і утримуйте кнопку (3) протягом 2 секунд.

* Як джерело живлення можна використовувати електричну розетку або інший пристрій, що відповідає вхідним параметрам цього зарядного пристрою.

** Цей режим дозволяє заряджати пристрій з низьким енергоспоживанням.

Для перемикання між меню параметрів (мал. F-2) і налаштуваннями часу роботи дисплея (мал. F-3), натисніть на кнопку (3). Щоб вибрати час роботи дисплея в налаштуваннях (мал. F-3), натисніть і утримуйте кнопку (3) протягом 2 секунд.

Після завершення використання зарядного пристрою від'єднайте пристрій, що заряджається. Щоб вимкнути зарядний пристрій, натисніть і утримуйте кнопку (3) протягом 5 секунд.

Примітка. Пристрій автоматично вимкнеться через 30 секунд, якщо в налаштуваннях часу роботи дисплея (мал. F-3) вибрано відповідний параметр.

УСУНЕННЯ МОЖЛИВИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Зарядний пристрій не заряджається. Можливі причини: некоректне під'єднання зарядного пристрою до джерела живлення; пошкоджений кабель. Рішення: перевірте коректність під'єднання зарядного пристрою до джерела живлення (див. розділ «Експлуатація»); замініть кабель.

Зарядний пристрій не заряджає під'єднаний пристрій через кабель. Можлива причина: зарядний пристрій розряджений. Рішення: зарядіть зарядний пристрій.

Бездротове заряджання не працює. Можливі причини: наявність сторонніх предметів між пристроєм, що заряджається, і поверхнею для бездротового заряджання; пристрій, що заряджається, не підтримує функцію бездротового заряджання. Рішення: видаліть сторонні предмети, очистіть поверхню для бездротового заряджання; перевірте сумісність пристрою, що заряджається, з портативним зарядним пристроєм.

Зарядний пристрій перегрівається. Можлива причина: зарядний пристрій перевантажений. Рішення: зменшіть навантаження, відключивши один із пристроїв, що заряджаються.

У разі виникнення будь-яких запитань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу support@canyon.eu або в чат на веб-сторінці canyon.ua/user-help-desk.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантія – 2 роки з моменту продажу в роздрібній мережі кінцевому покупцеві, якщо інше не передбачено місцевим законодавством. Термін служби дорівнює терміну гарантії. Додаткову інформацію про гарантію можна отримати на вебсторінці canyon.ua/warranty-terms.

ENG SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY. Hereby, ASBISC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

RoHS Directive. The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

This device complies with applicable safety requirements.

OTHER INFORMATION. All information contained herein is subject to change without prior notice to the user. For the latest information, detailed device specifications, certificates, warranty, and quality information, visit **canyon.eu**. All trademarks and brands are the property of their respective owners. Made in China. The date of manufacture is indicated on the package and is also encoded in the serial number on the device casing, where the fourth digit stands for the year (for example, "1" is the year 2021), and the fifth and sixth digits stand for the week of the year (for example, "15" is the 15th week).

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

BUL ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ. С настоящото ASBISC декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. С пълния текст на ЕС декларацията за съответствие, може да се запознаете на следния уеб адрес: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

Директива RoHS. Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.

ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ. Цялата информация, съдържаща се в този документ, може да бъде променена без предварително уведомяване на потребителя. Актуална информация и подробности за устройството, сертификати, гаранция и качество вж. на уеб страницата **canyon.eu**. Всички търговски марки и брандове са собственост на съответните им собственици. Произведено в Китай. Датата на производство е посочена на опаковката и също така е кодирана в серийния номер на корпуса на устройството, където четвъртата цифра показва годината (например „1“ – 2021 година), а петата и шестата цифра показват седмицата от годината (например, „15“ – 15-та седмица).

Производител: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

CES ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ. ASBISC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této webové adrese: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

Směrnice RoHS. Zařízení splňuje požadavky Směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků Směrnice RoHS 2015/863/EU.

Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.

DALŠÍ INFORMACE. Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživateli. Aktuální informace a podrobnosti o zařízení, certifikátech, záruce a kvalitě naleznete na **canyon.eu**. Všechny ochranné známky a značky jsou majetkem příslušných vlastníků. Vyrobeno v Číně. Datum výroby je uvedeno na obalu a je také zašifrováno v sériovém čísle na pouzdře zařízení, kde čtvrtá číslice označuje rok (například „1“ je 2021 rok) a pátá a šestá číslice označuje týden roku (například „15“ je 15. týden).

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

DEU VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG. Hiermit ASBISC erklärt, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformität-serklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

RoHS-Richtlinie. Das Gerät entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU.

Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.

SONSTIGE INFORMATIONEN. Alle in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung an den Benutzer geändert werden. Aktuelle Informationen und Details zu Gerät, Zertifikaten, Garantie und Qualität finden Sie auf der Webseite **canyon.eu**. Alle Warenzeichen und Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. In China hergestellt. Das Herstellungsdatum ist auf der Verpackung angegeben sowie in der Seriennummer auf dem Gerätegehäuse verschlüsselt, wobei die vierte Ziffer das Jahr angibt (z. B. „1“ ist 2021) und die fünfte und sechste Ziffer die Woche des Jahres angeben (z. B. „15“ ist die 15. Woche).

Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ. Δια του παρόντος, η ASBISC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση web: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

Οδηγία RoHS. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις πρόνοιες της Οδηγίας RoHS 2011/65/EU σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της Οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ. Όλες οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση του χρήστη. Για ενημερωμένες πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με τη συσκευή, τα πιστοποιητικά, την εγγύηση και την ποιότητα, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **canyon.eu**. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι μάρκες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Κατασκευασμένο στην Κίνα. Η ημερομηνία παραγωγής υποδεικνύεται στη συσκευασία και είναι επίσης κρυπτογραφημένη στον σειριακό

αριθμό στο πλαίσιο της συσκευής, όπου το τέταρτο ψηφίο υποδεικνύει το έτος (για παράδειγμα, το «1» είναι το 2021) και το πέμπτο και το έκτο ψηφίο υποδεικνύουν την εβδομάδα του έτους (για παράδειγμα, το «15» σημαίνει 15η εβδομάδα).

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

EST LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON. ASBISC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

RoHS Direktiiv. Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-Direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-Direktiivi 2015/863/EU nõuded.

See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.

MUU TEAVE. Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohastatud teavet ja üksikasju seadme, sertifikaatide, garantii ja kvaliteedi kohta leiate kodulehelt **canyon.eu**. Kõik kaubamärgid ja margid on nende vastavate omanike omand. Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäev on märgitud pakendil, ja samuti krüpteeritud seadme korpusel olevasse seerianumbrisse, kus neljas number näitab aastat (näiteks „1“ – see on aasta 2021) ja viies ning kuues number tähistavad aasta nädalat (näiteks „15“ – see on 15. nädal).

Tootja: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

FRA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE. ASBISC déclare par le présent document que l'appareil est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

Directive RoHS. L'appareil est conforme aux exigences de la Directive RoHS 2011/65/EU sur la restriction des substances dangereuses, y compris les exigences de la Directive RoHS 2015/863/EU.

Cet appareil répond aux exigences de sécurité applicables.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES. Toutes les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable à l'utilisateur. Pour des informations à jour et des détails concernant l'appareil, les certifications, la garantie et la qualité, consultez la page web **canyon.eu**. Toutes les marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Fabriqué en Chine. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage et est également codée dans le numéro de série figurant sur le boîtier de l'appareil, où le quatrième chiffre correspond à l'année (par exemple, « 1 » correspond à l'année 2021), et les cinquième et sixième chiffres correspondent à la semaine de l'année (par exemple, « 15 » correspond à la 15e semaine).

Fabricant : ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Tél. : +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

HRV POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI ASBISC ovime izjavljuje da je uređaj u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o

sukladnosti može se naći na sljedećoj web adresi: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

RoHS Smjernica. Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je sukladan s važećim sigurnosnim zahtjevima.

OSTALE INFORMACIJE. Sve informacije sadržane u ovom dokumentu mogu biti izmjenjene bez prethodne najave za korisnike. Aktualne informacije i detaljne podatke o uređaju, certifikatima, jamstvu i kvaliteti v. na web stranici: canyon.eu. Svi zaštitni znakovi i robne marke su vlasništvo odgovarajućih vlasnika. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje je naveden na ambalaži i također je šifriran u serijskom broju na kućištu uređaja, gdje četvrta znamenka označava godinu (na primjer, "1" je 2021.), a peta i šesta znamenke označavaju tjedan u godini proizvodnje (na primjer, "15" je 15 tjedan).

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

HUN EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT. Az ASBISC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

RoHS-Irányelv. A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

EGYÉB INFORMÁCIÓK. A jelen dokumentumban szereplő valamennyi információ a felhasználó előzetes értesítése nélkül változhat. A készülékről, a tanúsítványokról, a jóállásról és a minőségről szóló aktuális információkat és részleteket a canyon.eu weboldalon találja. Minden védjegy és márka a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. Kínában készült. A gyártás dátumát a csomagoláson feltüntetik, és a készülék házán lévő sorozatszámában is kódolva van, ahol a negyedik számjegy az évet jelzi (például, az „1” a 2021-es évet jelenti), az ötödik és hatodik számjegy pedig az év hetét (például, a „15” a 15 hetet).

Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

KAT შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია. წინამდებარით ASBISC აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი შეგიძლიათ იხილოთ შემდეგ ვებ მისამართზე: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

RoHS დირექტივა. მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მაგნე ნივთიერებების შემცველობის შეზღუდვის თაობაზე, RoHS 2015/863/EU დირექტივის მოთხოვნების ჩათვლით.

ეს მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოქმედ მოთხოვნებს.

სხვა ინფორმაცია. ამ დოკუმენტში მოცემული ინფორმაცია შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებლის წინასწარ გაფრთხილების გარეშე. აქტუალური და

даწვრილებითი ინფორმაცია მოწყობილობის, სერტიფიკატების, გარანტიის და ხარისხის შესახებ იხ. ვებ-გვერდზე **canyon.eu**. ყველა სავაჭრო და სასაქონლო ნიშანი მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა. წარმოების თარიღი, ასევე დამიწვრილია მოწყობილობის კორპუსის სერიულ ნომერში, სადაც მეოთხე ციფრი მიუთითებს წელს (მაგალითად, „1“ არის 2021), ხოლო მეხუთე და მეექვსე ციფრები მიუთითებს წლის კვირას (მაგალითად, „15“ არის მე – 15 კვირა).

წარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

KAZ СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ ЖЕҢІЛДІРІЛГЕН ДЕКЛАРАЦИЯ. Осы арқылы ASBISC құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО Сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-мекен-жайдан табуға болады: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

RoHS Директивасы. Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS Директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS Директивасының талапта.

Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

БАСҚА АҚПАРАТ. Осы құжаттағы барлық ақпарат пайдаланушыға алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Құрылғы, сертификаттар, кепілдік және сапа туралы өзекті ақпарат пен толық мәліметтерді **canyon.eu** веб-бетінен қар. Барлық сауда белгілері мен сауда белгілері олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Қытайда жасалған. Өндірілген күні қаптамада көрсетіледі және сонымен қатар құрылғы корпусындағы сериялық нөмірде шифрланады, мұнда төртінші сан жылды көрсетеді (мысалы, «1» – 2021), ал бесінші және алтыншы цифрлар өнімнің аптасын көрсетеді жыл (мысалы, «15» – 15 апта).

Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

Кінәрат-талапты қабылдайтын тұлға: ЖШС "Асбис Қазақстан", Қазақстан, 050018, Алматы қ-сы, Тулыкубасская к-сі 2, info@asbis.kz, asbis.kz.

LAV VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA. ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: **canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/**.

RoHS Direktīva. Ierīce atbilst RoHS Direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanu, tostarp RoHS Direktīvas 2015/863/EU prasībām.

Šis ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.

CITA INFORMĀCIJA. Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Aktuālo informāciju un sīkāku informāciju par ierīci, sertifikātiem, garantiju un kvalitāti skatiet tīmekļa lapā **canyon.eu**. Visas preču zīmes un zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Ražots Ķīnā. Ražošanas datums ir norādīts uz iepakojuma, kā arī tiek kodēts sērijas numurā uz ierīces korpusa, kur ceturtais cipars apzīmē gadu (piemēram, „1“ ir 2021. gads), un piektais un sestais cipars apzīmē gada nedēļu (piemēram, „15“ ir 15. nedēļa).

Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tāl.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

LT SUPAPRASTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA. ASBISC pareiškia, kad prietaisas atitinka direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

RoHS Direktyva. Įrenginys atitinka RoHS Direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS Direktyvą 2015/863/EU.

Šis įrenginys atitinka taikomus saugos reikalavimus.

KITA INFORMACIJA. Visa šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio naudotojo įspėjimo. Aktualią informaciją ir išsamią informaciją apie įrenginį, sertifikatus, garantiją ir kokybę rasite tinklalapyje canyon.eu. Visi prekių ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo data nurodyta ant pakuotės, taip pat užkoduota ant įrenginio korpuso nurodytu serijos numeriu, kur ketvirtas skaitmuo reiškia metus (pavyzdžiui, „1“ yra 2021 metai), o penktas ir šeštas skaitmenys reiškia metų savaitę (pavyzdžiui, „15“ yra 15 savaitė).

Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

POL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI. ASBISC niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

Dyrektiva RoHS. Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania Dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.

INNE INFORMACJE. Wszystkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia użytkownika. Aktualne informacje i szczegółowe dane o urządzeniu, certyfikatach, gwarancji i jakości znajdziesz na stronie internetowej canyon.eu. Wszystkie znaki towarowe i marki są własnością ich właścicieli. Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji jest podana na opakowaniu i jest również zakodowana w numerze seryjnym na korpusie urządzenia, gdzie czwarta cyfra wskazuje rok (np. „1” to 2021), a piąta i szósta cyfra wskazują tydzień roku (np. „15” to tydzień 15).

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

RON DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE. ASBISC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă web: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

Directiva RoHS. Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.

ALTE INFORMAȚII. Toate informațiile conținute în acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă a utilizatorului. Pentru informații actualizate și

detalii complete despre dispozitiv, certificate, garanție și calitate, vezi pagina web **canyon.eu**. Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi. Fabricat în China. Data de fabricație este indicată pe ambalaj și este, de asemenea, codificată în numărul de serie de pe carcasa dispozitivului, în care a patra cifră indică anul (de exemplu, „1” este 2021), iar a cincea și a șasea cifră indică săptămâna din an (de exemplu, „15” este săptămâna 15).

Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

RUS УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ. Настоящим ASBISC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

Директива RoHS. Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.

ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Вся информация, содержащаяся в настоящем документе, может быть изменена без предварительного уведомления пользователя. Актуальную информацию и подробные сведения об устройстве, сертификатах, гарантии и качестве см. на веб-странице **canyon.eu**. Сделано в Китае. Дата производства: см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев. Дата производства указана на упаковке, а также зашифрована в серийном номере на корпусе устройства, где четвертая цифра указывает на год (например, «1» – это 2021 год), а пятая и шестая цифры обозначают неделю года (например, «15» – это 15 неделя).

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

SLK ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE. ASBISC týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/. **Smernica RoHS.** Zariadenie spĺňa požiadavky Smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek Smernice RoHS 2015/863/EU.

Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.

ĎALŠIE INFORMÁCIE. Všetky informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľa. Aktuálne informácie a podrobnosti o zariadení, certifikátoch, záruke a kvalite nájdete na webovej stránke **canyon.sk**. Všetky ochranné známky a značky sú majetkom príslušných vlastníkov. Vyrobené v Číne. Dátum výroby je uvedený na obale a je tiež zakódovaný v sériovom čísle na tele zariadenia, kde štvrtá číslica označuje rok

(наприклад „1“ je rok 2021) a piata a šiesta číslice označujú týždeň roku (napríklad „15“ je 15. týždeň).

Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

SRP POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI. Ovim ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na veb adresi: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

Direktiva RoHS. Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU. Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.

OSTALE INFORMACIJE. Sve informacije sadržane u ovom dokumentu mogu biti izmenjene bez prethodnog obaveštenja korisnika. Aktuelne informacije i detaljne podatke o uređaju, sertifikatima, garanciji i kvalitetu potražite na vebu: canyon.eu. Svi zaštitni znakovi i žigovi su svojina njihovih vlasnika. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje je naveden na pakovanju, a takođe je šifrovan u serijskom broju na kućištu uređaja, gde četvrta cifra označava godinu proizvodnje (na primer, "1" je 2021.), a peta i šesta cifre označavaju nedelju u godini proizvodnje (na primer, "15" je 15 nedelja).

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

UKR СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ. Цим ASBISC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитись за наступною веб-адресою: canyon.eu/certificates/cns-cpb150-ce/.

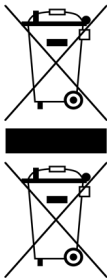
Директива RoHS. Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

Цей пристрій відповідає вимогам безпеки.

ІНША ІНФОРМАЦІЯ. Вся інформація, що міститься в цьому документі, може бути змінена без попередження користувачів. Актуальну інформацію та докладні відомості про пристрій, сертифікати, гарантію та якість див. на веб-сторінці canyon.eu. Усі товарні знаки та торгові марки є власністю відповідних власників. Вироблено в Китаї. Дата виробництва вказана на упаковці, а також зашифрована в серійному номері на корпусі пристрою, де четверта цифра вказує на рік (наприклад, «1» – це 2021 рік), а п'ята та шоста цифри позначають тиждень року (наприклад, «15» – це 15 тиждів).

Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kıpr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com.

Особа, яка приймає претензії: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 25274129, Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30, market@asbis.ua, asbis.ua.



ENG RECYCLING INFORMATION

These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

For devices with a non-removable battery. Under normal or abnormal operating conditions, as well as in the event of a

single malfunction, the charging voltage and current must not exceed their maximum permissible values. If the battery temperature exceeds the maximum allowable temperature, then, under abnormal conditions, the device will stop charging. If the battery temperature drops below the minimum allowable temperature during charging, then, under abnormal conditions, the current will be limited.

BUL ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Тези символи посочват, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

За устройства с несменяема батерия. При нормални или необичайни условия на експлоатация или в случай на единична повреда напрежението и токът по време на зареждането на акумулатора не трябва да надвишават максимално допустимите стойности за тях. Ако температурата на батерията превиши максимално допустимата температура, устройството ще спре да зарежда при отклоняващи се от нормите условия. Ако температурата на батерията падне под минимално допустимата температура по време на зареждане, токът ще бъде ограничен при отклоняващи се от нормите условия.

CES INFORMACE O LIKVIDACI

Tyto symboly označují, že při likvidaci spotřebiče, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Přístroj, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

Pro zařízení s nevyměnitelnou baterií. Za normálních nebo abnormálních provozních podmínek nebo v případě jediné poruchy nesmí napětí a proud při nabíjení baterie překročit jejich maximální povolené hodnoty. Pokud teplota baterie překročí maximální přípustnou teplotu, zařízení přestane nabíjet za odchylných podmínek. Pokud teplota baterie během nabíjení klesne pod minimální přípustnou teplotu, proud bude za odchylných podmínek omezen.

DEU INFORMATIONEN ZUM RECYCLING

Diese Symbole bedeuten, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkumulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt.

Für Geräte mit einem nicht entfernbar Akku. Unter normalen oder anormalen Betriebsbedingungen oder im Falle eines einzelnen Fehlers dürfen die Spannung und der Strom während des Aufladens der Akku die für sie zulässigen Höchstwerte nicht überschreiten. Überschreitet die Akkutemperatur die maximal zulässige Temperatur, wird der Ladevorgang des Geräts unter anormalen Bedingungen aufgehört. Fällt die Akkutemperatur während des Ladevorgangs unter die zulässige Mindesttemperatur, wird der Strom unter anormalen Bedingungen begrenzt.

ELL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα

αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

Για συσκευές με μη αφαιρούμενη μπαταρία. Υπό κανονικές ή μη κανονικές συνθήκες λειτουργίας, καθώς και σε περίπτωση μεμονωμένης δυσλειτουργίας, η τάση και το ρεύμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές τους. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τη μέγιστη επιτρεπόμενη, τότε υπό μη φυσιολογικές συνθήκες, η φόρτιση της συσκευής θα σταματήσει. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας πέσει κάτω από την ελάχιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία κατά τη φόρτιση, το ρεύμα θα περιοριστεί υπό μη κανονικές συνθήκες.

EST TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA

Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patareid- ja akujäätmeteeeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohas või anda kohalikule ringlussevõtukesusele. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

Mittevahetatava akuga seadmete puhul. Tavapärastes või ebatavalistes töötingimustes või üksiku rikke korral ei tohi aku laadimise ajal pinge ja vool ületada neile lubatud maksimaalseid väärtusi. Kui aku temperatuur ületab maksimaalset lubatud temperatuuri, lõpetab seade laadimise kõrvalekalduvates tingimustes. Kui aku temperatuur langeb laadimise ajal allapoole minimaalset lubatud temperatuuri, piiratakse voolu kõrvalekalduvates tingimustes.

FRA INFORMATIONS SUR L'UTILISATION

Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa vie utile. N'utilisez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs ou ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

Pour les appareils dotés d'une batterie non amovible. Dans des conditions normales ou anormales de fonctionnement ou en cas de défaut unique, la tension et le courant pendant la charge de la batterie ne doivent pas dépasser les valeurs maximales qui leur sont attribuées. Si la température de la batterie dépasse la

température maximale autorisée, l'appareil cessera de charger dans des conditions différentes. Si la température de la batterie tombe en dessous de la température minimale autorisée pendant la charge, le courant sera limité dans des conditions déviantes.

HRV INFORMACIJE O ODLAGANJU

Ovi simboli znače da se prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora te njegovog električnog i elektroničkog pribora morate slijediti propise o zbrinjavanja otpada električne i elektroničke opreme (WEEE) te o zbrinjavanju otpadnih baterija i akumulatora. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Za uređaje s neodvojivom baterijom. U normalnim ili nestandardnim uvjetima uporabe, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tijekom punjenja akumulatora ne bi smjeli prijeći svoje najveće dopuštene vrijednosti. Ako temperatura baterije premaši maksimalno dopuštenu, u nestandardnim uvjetima punjenje uređaja će se prekinuti. Ako tijekom punjenja temperatura baterije padne ispod minimalne dopuštene temperature, struja će biti ograničena u nestandardnim uvjetima.

HUN ÁRTALMATLANÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításakor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékezelő szolgálatához.

Nem cserélhető akkumulátorral rendelkező készülékek esetében. Normál vagy normától eltérő üzemeltetési körülmények között, valamint egyedi hibás esetekben a akkumulátor töltésének feszültsége és árama nem haladhatja meg azokat a maximálisan megengedett értékeket, amelyekre számítani lehet. Ha az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a maximálisan megengedett hőmérsékletet, a készülék leállítja a töltést az ettől eltérő körülmények között. Ha az akkumulátor hőmérséklete a töltés során a megengedett minimális hőmérséklet alá csökken, az áram eltérés esetén korlátozott lesz.

KAT ინფორმაცია უტილიზაციის შესახებ

ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენი მოწყობილობის, მისი ბატარეების და აკუმულატორების და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების

гадаყრისას თქვენ უნდა დაიცვათ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენებისა (WEEE) და ბატარეისა და აკუმულატორის ნარჩენების თავიდან მოშორების რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, ეს მოწყობილობა ექვემდებარება ცალ-ცალკე გადაყრას მისი სარგებლიანობის ვადის ბოლოს. არ გადაადგოთ მოწყობილობა, მისი ბატარეები და აკუმულატორები, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები არასორტიზებულ მუნიციპალურ ნაგავსაყრელებზე, რადგან ეს ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღჭურვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადამუშავების ცენტრში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალებისთვის.

მოწყობილობებისთვის, რომლებსაც აქვთ არამოხსნადი აკუმულატორი. ექსპლუატაციის ნორმალურ ან ნორმიდან გადახრილ პირობებში, აგრეთვე ერთეული გაუმართაობის შემთხვევაში აკუმულატორის დამუხტვისას ძაბვა და დენი არ უნდა აღემატებოდნენ მათთვის მაქსიმალურად დასაშვებ მნიშვნელობებს. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა გადააჭარბებს მაქსიმალურად დასაშვებ მნიშვნელობას, ნორმიდან გადახრილ პირობებში მოწყობილობის დამუხტვა შეწყდება. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა მინიმალურად დასაშვებ მნიშვნელობაზე დაბლა დაიწევს, ნორმიდან გადახრილ პირობებში მოხდება დენის მიწოდების შეზღუდვა.

KAZ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқсықа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

Алынбайтын батареясы бар құрылғылар үшін. Қалыпты немесе қалыптан тыс жұмыс жағдайында, сондай-ақ бір рет ақаулық болған жағдайда, батареяны зарядтау кезінде кернеу мен ток олардың максималды рұқсат етілген мәндерінен аспауы керек. Батареяның температурасы рұқсат етілген ең жоғарыдан асып кетсе, қалыпты емес жағдайларда құрылғыны зарядтау тоқтатылады. Зарядтау кезінде батареяның температурасы рұқсат етілген ең төменгі температурадан төмен түссе, қалыпты емес жағдайларда ток шектеледі.

LAV INFORMĀCIJA PAR UTILIZĀCIJU

Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

Ierīcēm ar neizņemamu akumulatoru. Normālos vai neparastos ekspluatācijas apstākļos vai atsevišķa bojājuma gadījumā spriegums un strāva akumulatora uzlādes laikā nedrīkst pārsniegt maksimālās pieļaujamās vērtības. Ja akumulatora temperatūra pārsniedz maksimāli pieļaujamo temperatūru, ierīce pārtrauks uzlādi, ja tā darbojas atšķirīgos apstākļos. Ja uzlādes laikā akumulatora temperatūra pazeminās zem minimālās pieļaujamās temperatūras, strāva tiks ierobežota.

LT INFORMACIJA APIE ŠALINIMĀ

Šie simboli reiškia, kad šalināmi prietaisā, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninēs įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų taisyklų. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisu, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdirbimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

Įrenginiam su neišimamuju akumulatoriumi. Esant normalioms arba nukrypstančioms nuo normalių eksploatavimo sąlygoms, o taip pat įvykus vienkartiniam trikdžiai, įtampa ir srovė akumulatoriaus įkrovimo metu neturi viršyti jų didžiausių leistinų verčių. Jei akumulatoriaus temperatūra viršys didžiausią leistiną, tada, esant nukrypstančioms nuo normalių sąlygoms, įrenginio įkrovimas sustos. Jei akumulatoriaus temperatūra nukris žemiau minimalios leistinos įkrovimo metu, tada, esant nukrypstančioms nuo normalių sąlygoms, srovė bus apribota.

POL INFORMACJE O UTYLIZACJI

Symbole te wskazują, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych

informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów komunalnych z gospodarstw domowych.

Dla urządzeń z niewymiennym akumulatorem. W normalnych lub nienormalnych warunkach pracy oraz w przypadku pojedynczej usterki napięcie i prąd podczas ładowania akumulatora nie mogą przekraczać maksymalnych dopuszczalnych wartości. Jeśli temperatura akumulatora przekroczy maksymalną dopuszczalną temperaturę, urządzenie przerwie ładowanie w warunkach odbiegających od normy. Jeśli temperatura akumulatora spadnie poniżej minimalnej dopuszczalnej temperatury podczas ładowania, prąd zostanie ograniczony w warunkach odbiegających od normy.

RON INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA

Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesorii electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesorii electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

Pentru dispozitivele cu baterie nedetașabilă. În condiții normale sau anormale de exploatare sau în cazul unei defecțiuni unice, tensiunea și curentul în timpul încărcării bateriei nu trebuie să depășească valorile maxime admise pentru acestea. Dacă temperatura bateriei depășește temperatura maximă admisă, dispozitivul va opri încărcarea în condiții diferite. Dacă temperatura bateriei scade sub temperatura minimă admisă în timpul încărcării, curentul va fi limitat în condiții de abatere.

RUS ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит отдельной утилизации. Запрещается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными коммунальными отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации коммунальных отходов.

Для устройств с несъемным аккумулятором. При нормальных или отклоняющихся от нормы условиях эксплуатации, а также в случае единичной неисправности, напряжение и ток во время зарядки аккумулятора не должны превышать максимально допустимые для них значения. Если температура аккумулятора превысит максимально допустимую, то при отклоняющихся от нормы условиях зарядка устройства прекратится. Если температура аккумулятора опустится ниже минимально допустимой при зарядке, то при отклоняющихся от нормы условиях ток ограничится.

SLK INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

Tieto symboly označujú, že pri likvidácii zariadenia musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

Pre zariadenia s nevymeniteľnou batériou. Za normálnych alebo abnormálnych prevádzkových podmienok, ako aj v prípade jedinej poruchy by napätie a prúd počas nabíjania batérie nemali prekročiť svoje maximálne prípustné hodnoty. Ak teplota batérie prekročí maximálnu povolenú hodnotu, za abnormálnych podmienok sa nabíjanie zariadenia zastaví. Ak teplota batérie počas nabíjania klesne pod minimálnu povolenú teplotu, prúd bude za abnormálnych podmienok obmedzený.

SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU

Ovi simboli znače da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulatore, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da poštujuete propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i baterija. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju korisnog veka upotrebe. Uređaj, njegove baterije i baterije, kao i njegova električna i elektronska oprema, ne treba odlagati zajedno sa nesortiranim kućnim otpadom, jer će naštetiti životnoj sredini. Da bi se oprema uredila, treba je vratiti na prodajno mesto ili je predati lokalnom centru za sakupljanje i reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

Za uređaje sa neodvojivom baterijom. U normalnim ili nestandardnim uslovima rada, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne bi trebalo da prelaze svoje maksimalno dozvoljene vrednosti. Ako temperatura baterije pređe maksimalno dozvoljenu, onda će u nestandardnim uslovima punjenje uređaja prekinuti. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene temperature tokom punjenja, struja će biti ograničena u nestandardnim uslovima.

UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно

слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батареї та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батареї та акумулятори, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несорттованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

Для пристроїв з незнімним акумулятором. При нормальних або при таких, що відхиляються від норми, умовах експлуатації, а також у разі поодинокій несправності, напруга та струм під час заряджання акумулятора не повинні перевищувати максимально допустимі для них значення. Якщо температура акумулятора перевищить максимально допустиму, то при умовах, що відхиляються від норми, заряджання пристрою припиниться. Якщо температура акумулятора опуститься нижче мінімально допустимої при зарядці, то при умовах, що відхиляються від норми, струм обмежиться.



FR

Cet appareil
et son cordon
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



- ENG** The complete warranty card is available for downloading at the website **canyon.eu/user-help-desk**.
- BUL** Пълната гаранционна карта е налична за изтегляне на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk**.
- CES** Úplný záruční list je k dispozici ke stažení na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk**.
- DEU** Die vollständige Garantiekarte steht unter **de.canyon.eu/user-help-desk** zum Download bereit.
- ELL** Η πλήρης κάρτα εγγύησης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση **canyon.com.gr/user-help-desk**.
- EST** Täielik garantiikaart on allalaaditav aadressil **canyon.eu/user-help-desk**.
- FRA** La carte de garantie complète peut être téléchargée sur **canyon.eu/user-help-desk**.
- HRV** Kompletan jamstveni list dostupan je za preuzimanje na **canyon.eu/user-help-desk**.
- HUN** A teljes jótállási jegy letölthető a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalról.
- KAT** სრული საგარანტიო ტალონი ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე **canyon.eu/user-help-desk**.
- KAZ** Толық кепілдік талон **canyon.eu/user-help-desk** сайтынан жүктеп алуға болады.
- LAV** Pilna garantijas karte ir pieejama lejupielādei vietnē **canyon.eu/user-help-desk**.
- LIT** Pilną gwarancijną taloną galima atsisiųsti adresu **canyon.eu/user-help-desk**.
- POL** Pełna karta gwarancyjna jest dostępna do pobrania na stronie **poland.canyon.eu/user-help-desk**.
- RON** Cardul complet de garanție este disponibil pentru descărcare de pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk**.
- RUS** Полный гарантийный талон доступен для скачивания на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk**.
- SLK** Úplný záručný list je k dispozícii na stiahnutie na stránke **canyon.sk/user-help-desk**.
- SRP** Kompletan garantni list je dostupan za preuzimanje na **canyon.eu/user-help-desk**.
- UKR** Повний гарантійний талон доступний для завантаження на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk**.



WARRANTY CARD

BUL Гаранционна карта
CES Záruční list
DEU Garantiekarte
ELL Κάρτα εγγύησης
EST Garantiikaart
FRA Carte de garantie
HRV Jamstveni list
HUN Jótállási jegy
KAT საგარანტიო ტალონი

Device name:

BUL Име на устройството
CES Název zařízení
DEU Name des Geräts
ELL Όνομα συσκευής
EST Seadme nimi
FRA Nom de l'appareil
HRV Naziv uređaja
HUN Készülék neve
KAT მოწყობილობის დასახელება

Serial number:

BUL Сериен номер
CES Sériové číslo
DEU Seriennummer
ELL Σειριακός αριθμός
EST Seerianumber
FRA Numéro de série
HRV Serijski broj
HUN Sorozatszám
KAT სერიული ნომერი

Purchase date:

BUL Дата на закупуване
CES Datum nákupu
DEU Kaufdatum
ELL Ημερομηνία αγοράς
EST Ostu kuupäev
FRA Date d'achat
HRV Datum kupnje
HUN Vásárlás időpontja
KAT შეძენის თარიღი

Dealer:

BUL Продавач
CES Prodejce
DEU Verkäufer
ELL Πωλητής
EST Müügiimees
FRA Vendeur
HRV Prodavač
HUN Eladó
KAT გამყიდველი

KAZ Сатушы
LAV Pārdevējs
LIT Pardavėjas
POL Sprzedawca
RON Vanzator
RUS Продавец
SLK Predajca
SRP Prodavac
UKR Продавець

KAZ Кепілдік талон
LAV Garantijas karte
LIT Garantinis talonas
POL Karta gwarancyjna
RON Card de garanție
RUS Гарантийный талон
SLK Záručný list
SRP Garantni list
UKR Гарантійний талон

KAZ Құрылғы атауы
LAV Ierīces nosaukums
LIT Įrenginio pavadinimas
POL Nazwa urządzenia
RON Nume dispozitiv
RUS Название устройства
SLK Název zariadenia
SRP Naziv uređaja
UKR Назва пристрою

KAZ Сериялық нөмір
LAV Sērijas numurs
LIT Serijos numeris
POL Numer seryjny
RON Număr de serie
RUS Серийный номер
SLK Sériové číslo
SRP Serijski broj
UKR Серійний номер

KAZ Сатып алу күні
LAV Pirkuma datums
LIT Pirkimo data
POL Data zakupu
RON Data cumpărării
RUS Дата покупки
SLK Dátum nákupu
SRP Datum kupovine
UKR Дата купівлі

Dealer stamp

Customer signature

